

Dansk Landbrug
Vesterbrogade 4A
1620 København V
Telefon 33 39 46 00
Telefax 33 39 46 06

Landbrugsraadet
Axeltorv 3
1609 København V
Telefon 33 39 40 00
Telefax 33 39 45 15

Dato 1. september 2004

Miljøstyrelsen
Strandgade 29
1401 København K

Høring vedrørende lovforslag om ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århus-konventionen)

Dansk Landbrug og Landbrugsraadet har modtaget udkast til forslag om ovennævnte 2 lovforslag i høring og skal derfor i det nedenstående fremkomme med bemærkninger.

Generelt

Vi henviser til vores to høringssvar afgivet i januar 2004 vedr. forslag til anvendelse af Århus-konventionens bestemmelser om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet.

Det er generelt positivt, at der sikres en åben proces om planer og programmer, der udarbejdes indenfor miljøområdet.

Miljøbeskyttelsesloven

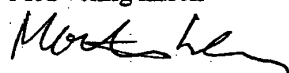
Vi kan tilslutte os de foreslåede ændringer i Miljøbeskyttelsesloven.

Lov om aktindsigt i miljøoplysninger

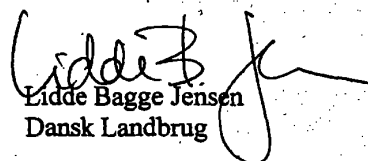
Århus konvention og det efterfølgende EU direktiv herom er i sig selv ganske svært tilgængelig tekst – hvilket vel i virkeligheden ikke understøtter deres formål om at sikre borgernes interesser i at kunne anvende miljølovgivningen.

Vi vil derfor stærkt opfordre til, at de danske politikere og borgere bliver fuldt oplyst om konsekvenserne af konventionens og direktivets implementering i dansk lovgivning. Denne oplysning bør sikres i de generelle bemærkninger til lovforslaget om ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger, der tydeligt og i lettilgængelig form skal beskrive, hvilke oplysninger, der er adgang til, og på hvilken måde dette sker. Endvidere skal det tilsvarende klart fremgå, hvilken retsbeskyttelse borgere og virksomheder eventuelt måtte nyde under disse regler.

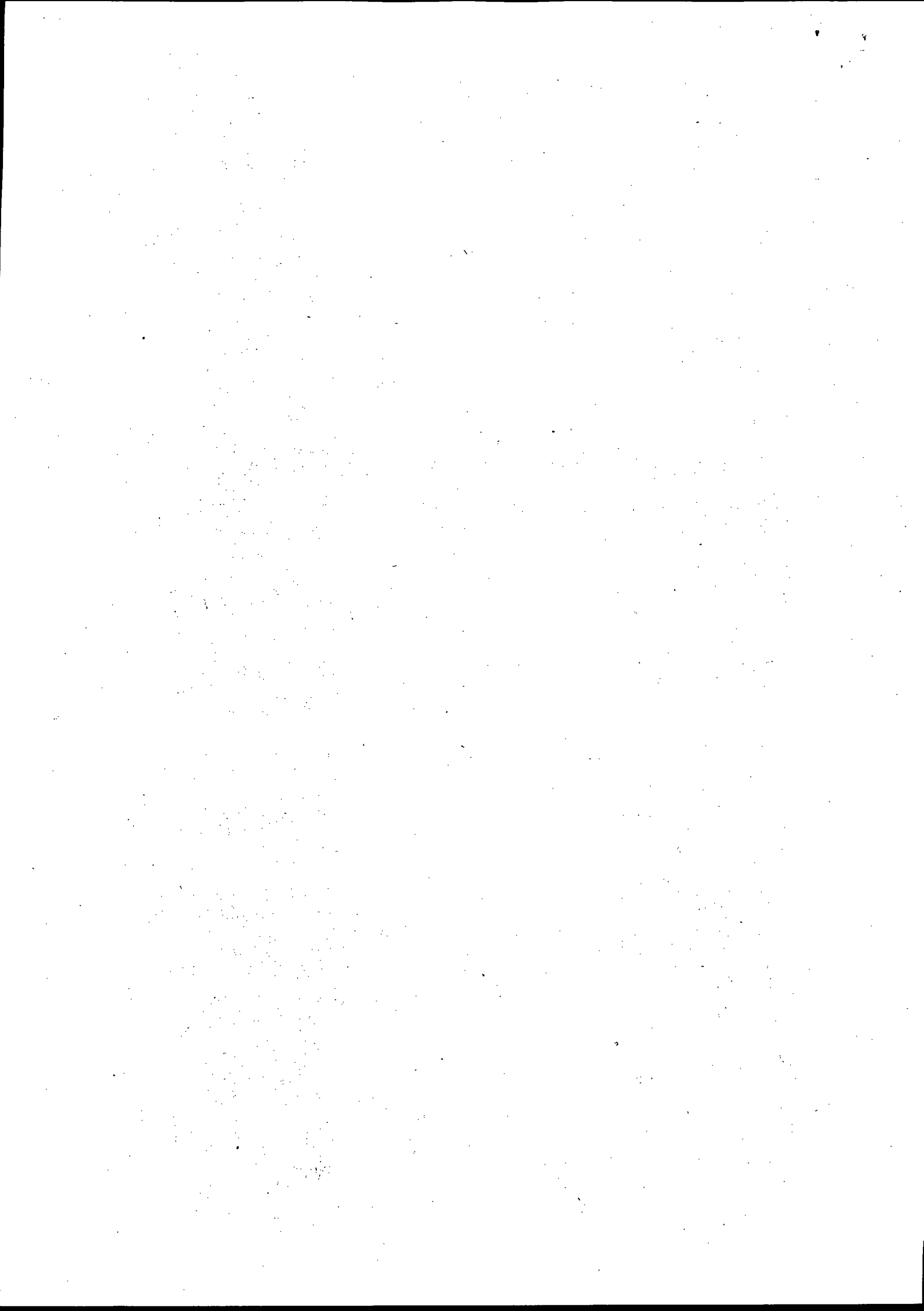
Med venlig hilsen



Morten Løber
Landbrugsraadet



Lidde Bagge Jensen
Dansk Landbrug



Miljøstyrelsen, Jura
Strandgade 29
1401 København K

Att.: Alette Kielberg

Den 2. september 2004
Sagsnr.: 3025
Ref.: SHO/Juridisk kontor
Tlf.: 33 92 42 85
E-mail: sho@fvm.dk

2 lovforslag om hhv. ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århuskonventionen)

Ved brev af 29. juli 2004 har Fødevareministeriet modtaget de to ovennævnte lovforslag i høring.

Forslag til lov om ændring af lov om miljøbeskyttelse:

Fødevareministeriet har ingen bemærkninger til dette lovforslag.

Forslag til lov om ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger:

Generelt skal Fødevareministeriet anbefale, at de nye regler og begreber i lovforslaget præciseres i en vejledning, således at der sikres en ensartet praksis i ministerierne. Endvidere skal det foreslås, at der – efter gennemførelsen af denne tredje ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger – for overskuelighedens skyld tilvejebringes en konsolideret udgave af lovteksten i form af en lovbekendtgørelse eller en datasammenskrivning.

Fødevareministeriet har følgende mere konkrete bemærkninger til de enkelte bestemmelser:

Lovforslagets § 1, nr. 1 og 2, giver ikke anledning til bemærkninger.

Lovforslagets § 1, nr. 3 giver ikke anledning til bemærkninger for så vidt angår den foreslåede lovtekst, men bemærkningerne til lovforslagets enkelte bestemmelser (Til nr. 3., Ad stk. 5.) foreslås præciseret for så vidt angår forholdet mellem miljøoplysningsdirektivet, der ønskes gennemført ved lovforslaget, og dir. 95/46/EF (databeskyttelsesdirektivet). Under "Ad stk. 5", 3. afsnit konstateres det således blot, at oplysninger om emissioner til miljøet ikke kan hemmeligholdes med henvisning til en række litra i miljøoplysningsdirektivets art. 4, stk. 2, herunder bl.a. litra f.

I forbindelse med litra f, der omhandler beskyttelse af personoplysninger og eller sagsakter vedr. fysiske personer, bør der i bemærkningerne være en henvisning til – og gerne et par yderligere bemærkninger – om den reference, der i miljøoplysningsdirektivets art. 4, stk. 2, sidste punktum, er til databeskyttelsesdirektivet. Der er netop i kraft af

denne reference, at det bliver klart, at miljøoplysningsdirektivet *ikke* – som man måske ellers kunne tro - ud fra en lex specialis-betragtning for så vidt angår emissionsoplysninger - skal antages at have ændret databeskyttelsesdirektivets regler om beskyttelse af fortrolige personoplysninger. Tværtimod må den udtrykkelige henvisning til overholdelsen af databeskyttelsesdirektivet betyde, at dette direktiv fortsat finder fuld anvendelse, også når der er tale om emissionsoplysninger.

Hvis Miljøstyrelsen mod forventning skulle fortolke den nævnte referencen til databeskyttelsesdirektivet anderledes end her angivet, er det dette, som bør præciseres i bemærkningerne. Desuden savnes i bemærkningerne en nærmere definition af begrebet "emissionsoplysninger".

I lovforslagets § 1, nr. 4, foreslås en ny formulering af aktindsigtslovens § 3. Ifølge det ny § 3, stk. 1, nr. 6, skal der ved miljøoplysninger også forstås "menneskers sundheds- og sikkerhedstilstand, herunder, hvor det er relevant, forurening af fødekæden..." Definitionen er meget bred, og vil være vanskelig at administrere, hvilket også må gøre sig gældende for f.eks. Kulturministeriet samt Indenrigs- og Sundhedsministeriet. Det skal derfor foreslås, at Miljøministeriet generelt uddyber og eksemplificerer indholdet af definitionen.

Lovforslagets § 1, nr. 5. -9. giver ikke anledning til bemærkninger.

I lovforslagets § 1, nr. 10, foreslås der indsat en ny § 4 b, ifølge hvilken myndighederne så vidt muligt skal sikre, at indsamlede oplysninger er "ajourførte, nøjagtige og sammenlignelige."

Kravet om ajourføring og nøjagtighed er – som det også nævnes i bemærkningerne - ikke nyt, og giver derfor ikke anledning til bemærkninger. Lovforslagets bemærkninger synes at anlægge samme betragtning på kravet om, at indsamlede oplysninger skal være "sammenlignelige". Det forekommer imidlertid ikke ganske klart, hvad der egentlig menes med, at de indsamlede oplysninger skal være "sammenlignelige". Det forekommer navnlig uklart, fordi der ikke angives en ramme, inden for hvilken sammenligneligheden skal vurderes: Ud fra den givne formulering isoleret betragtet kunne man således spørge, om det kun er inden for den enkelte sag, at miljøoplysninger skal være sammenlignelige, eller om det er inden for en enkelt institutions administrationsområde, om det er inden for et helt ministerområde, eller om det måske endda er på tværs af ministerområder.

Det hensyn til offentlighedens mulighed for indseende med miljøets tilstand og miljøforvaltningen generelt, som er miljøoplysningsdirektivets og Århus-konventionens bærende tanke, kunne for så vidt tale for en sådan opfattelse af "sammenlignelighed" som netop skitseret, men det må på den anden side konstateres, at et sådant krav ville få en så indgribende virkning på adskillige administrationsområder, at det vil være vanskeligt at bringe i overensstemmelse med lovforslagsbemærkningernes udsagn om, at lovforslaget kun kan forventes at få meget beskedne økonomiske og administrative konsekvenser for det offentlige.

I lovforslagets § 1, nr. 11, forudsættes det alene at være adgangen til registrene, der ikke kan opkræves betaling for, men at det vil være muligt at opkræve betaling for udskrifter eller digitale kopier heraf. I givet fald foreslås dette præciseret i bemærkningerne.

Lovforslagets § 1, nr. 12 giver ikke anledning til bemærkninger.

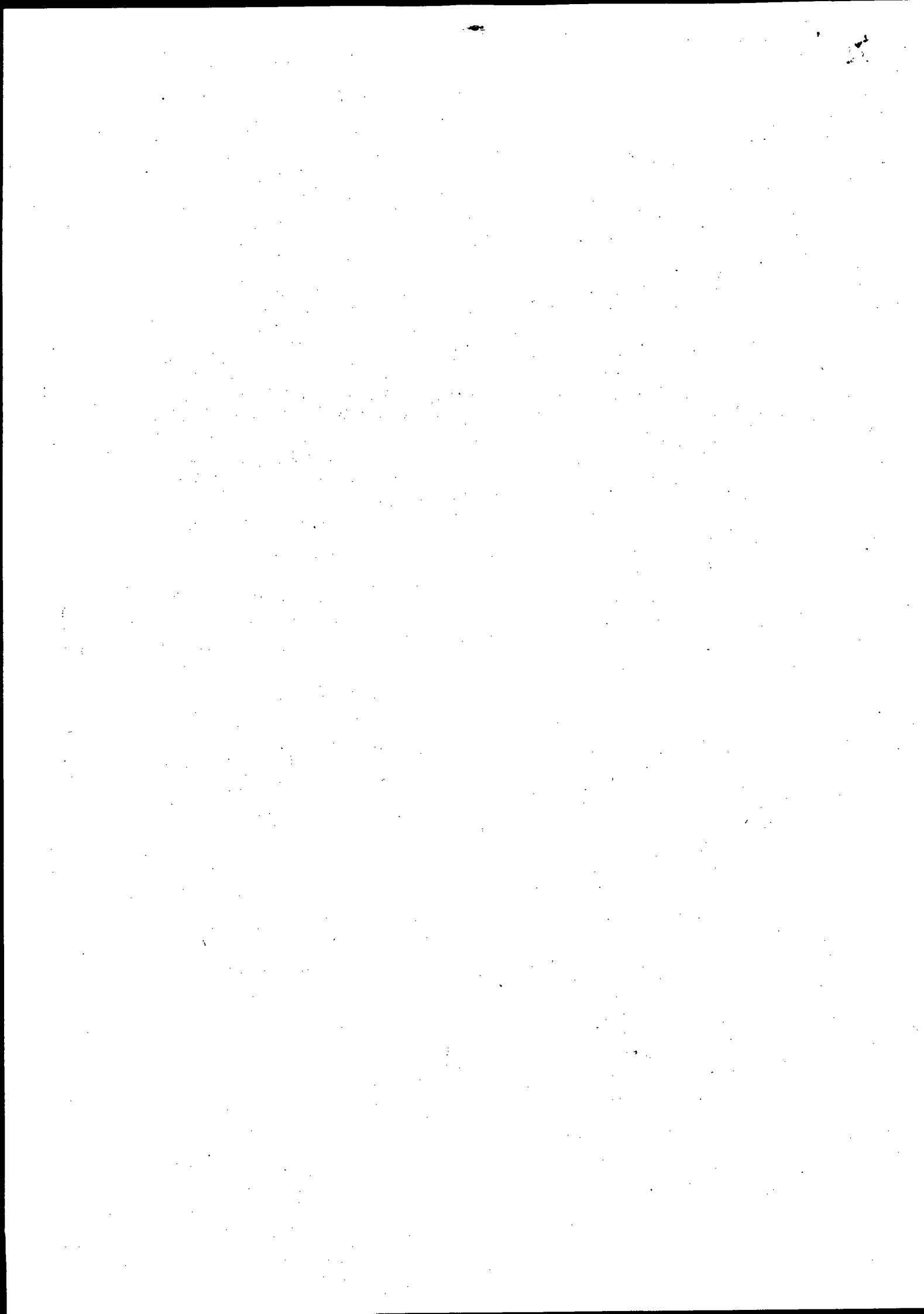
I lovteksten til § 2 formodes at være en slåfejl i ikrafttrædelsesdatoen, som er angivet til 14. februar 2004.

Afslutningsvis skal det nævnes, at lovforslagets bemærkninger ikke synes at indicere, at der påtænkes udstedt en ny bekendtgørelse om betaling for aktindsigt i miljøoplysninger, der er til rådighed i andet end skriftlig form. Man skal derfor benytte anledningen til at bede om Miljøstyrelsens bekræftelse af, at den gældende betalingsbekendtgørelse antages at opfylde kravet i miljøoplysningsdirektivets art. 5, stk. 3, om, at der – hvis gebyrer opkræves – skal offentliggøres en "liste over gebyrer" med oplysning om, hvornår sådanne kan opkræves og frafalder. Såfremt Miljøstyrelsen alligevel måtte udstede en ny betalingsbekendtgørelse, skal Fødevareministeriet anmode om at blive hørt herover.

Det skal bemærkes, at Fødevareministeriets bemærkninger til begge lovforslag også indeholder bemærkninger fra Ministeriet for Familie- og Forbrugeranliggender for så vidt angår fødevarerområdet, jf. Kgl. Resolution af 2. august 2004.

Med venlig hilsen

Susie Hosainzadeh



Mogensen, Hanne Ellegaard

15 SEP. 2004

1011/17-0018

Fra: Kielberg, Allette
Sendt: 13. september 2004 10:37
Til: Mogensen, Hanne Ellegaard
Emne: VS: hørings svar vedr. lovforslag om ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger

BREV NR.: 32 BILAG:

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: TRM Lisbeth Sørensen [mailto:LS@TRM.dk]

Sendt: 1. september 2004 14:08

Til: aki@mst.dk

Cc: TRM Mail 2. Kontor

Emne: hørings svar vedr. lovforslag om ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger

Under henvisning til Miljøstyrelsens høring af 29. juli 2004 om ovenstående skal Trafikministeriet oplyse, at vi har følgende bemærkninger til lovforslaget:

DMI's klimadatabase er baseret på, at interessenter/brugere via betaling for anvendelse af basen er medfinansierende ved basens opretholdelse og udvikling.

Trafikministeriet skal derfor anmode om, at bestemmelsen i Rådets direktiv 2003/4/EØF af 28. januar 2003 om betaling gennemføres i forbindelse med direktivets implementering i dansk lovgivning jf. Article 5, 2: "Public authorities may make a charge for supplying any environmental information but such charge shall not exceed a reasonable amount."

Vi foreslår derfor, at lovforslaget tager højde herfor, således at der kan opkræves betaling for adgangen til elektroniske registre baseret på de omkostninger, der er forbundet med opretholdelse og udvikling af den elektroniske database, f.eks. ved et nyt stykke 4 til § 5.

Med venlig hilsen

Annette Thorup, juridisk konsulent

Lisbeth Sørensen, Kontorfuldmægtig

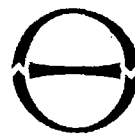
Trafikministeriet, Den Kommitterede
Ministry of Transport
Frederiksholms Kanal 27F
DK-1220 København K

J.nr. 031-351
Deres ref.: M 1011/17-0018

Tlf.: +45 33923492
Fax: +45 33381420
e-mail: ls@trm.dk
www.trm.dk

This footnote confirms that this email message has been swept by
MIMESweeper for the presence of computer viruses.

www.mimesweeper.com



Miljøstyrelsen
Strandgade 29
1401 Kbh. K

Skanderborg, den 31. august 2004

Ændringer af dels lov om aktindsigt i miljøoplysninger dels lov om miljøbeskyttelse, jeres j.nr. M1011/17-0018

Dansk Vand- og Spildevandsforening, DANVA, takker for modtagelse af høringsmaterialet dateret 29.07.2004.

Ændring af Miljøaktindsigtsloven

Specifikke bemærkninger

§1, nr. 3

Foreningen tillader sig at efterlyse nogle konkrete bemærkninger i relation til definitionen af begrebet "miljøoplysninger". Det fremgår af §3, at dette omfatter "alle oplysninger ... som vedrører tilstanden i miljøelementer som f.eks. luft og atmosfære, vand, jord ..."

Det er vor opfattelse, at "miljøelementet vand" som konkret indgår i en produktion af drikkevand ikke er omfattet af §3. Vandforsyningsanlæg (almene og ikke-almene) indvinder vand til drikkevandsformål. Efter vor bedste vurdering omfatter miljøoplysninger ikke grund- eller overfladevand, som konkret er i indvindingsanlæg af forskellig karakter eller ført videre i ledninger til behandlings- eller distributionsanlæg. Dette er skrevet med afsæt i det faktum, at såvel ejeren af vandforsyningsanlægget som tilsynsmyndigheden skal tage prøver lige fra boringen (råvand/miljøelementet vand) og hele vejen til forbrugerens taphane i forbindelse med offentligt tilsyn. Oplysningerne er således efter vor opfattelse "produktionsdata" fra det øjeblik oplysningerne hidrører fra indvindingsanlæggene.

Vi har bemærket, at der fortsat skelnes mellem tilstanden i "miljøelementet", jf. §3 nr.1 og bl.a. "udledninger" der påvirker eller kan påvirke "miljøelementer", jf. §3 nr. 2. Det er vor opfattelse, at det er yderst vigtigt i formidlingssammenhænge, at borgerne m.fl. umiddelbart bliver klar over, om der er tale om informationer om tilstanden eller udløbsværdier. Betragtningen er den, at der kan være taget mange og hyppige prøver (drift- og egenkontrol af forskellige grunde f.eks. i forbindelse med igangsætning af nye anlæg).

Når der ligger mange og "ufordøjede" oplysninger til borgerne m.fl., kan det give anledning til, at læserne bliver unødigt bekymrede – og myndigheder m.fl. skal bruge megen tid på at nuancere og fortolke tallene.

Vort forslag vil være, at der gøres overvejelser, om det kan gøres til et dansk krav, at oplysningerne bliver formidlet med en klar tilkendegivelse af, om der er tale om tilstands- eller udledningsoplysninger samt en forklaring af forskellen, når en sådan er tilstede.

Ændring af Miljøbeskyttelsesloven

Generelle bemærkninger

Foreningen ser positivt på forslaget til ny bemyndigelsesbestemmelse i Miljøbeskyttelsesloven og den formodede følgelovgivning. Ændringen vil bl.a. betyde en lovgivningsbaseret inddragelse af foreningen og andre i relation til planer og programmer med relation til affaldsområdet (national affaldsplanen - slamudbringning) og nitratdirektivet (kommende vandmiljøhandlingsplaner og evalueringer heraf). Dette er to områder, som har foreningens interesse.

Vi vil blot til orientering gøre opmærksom på, at DANVA i et vist omfang også har interesse i relation til luftkvalitetsområdet – i og med at nogle kloakforsyninger har eget slamforbrændingsanlæg.

Foreningen er enig i, at lovforslaget ikke direkte har miljømæssige konsekvenser, men at den konkrete udmøntning vil kunne medvirke til en kvalificering af behandlingen hos myndighederne. Denne kvalificering vil dernæst kunne resultere i en forbedring af miljøet.

Vi har bemærket, at den kommende bemyndigelse i Miljøbeskyttelsesloven ikke vil blive anvendt på planer og programmer, der er omfattet af lov om miljøvurdering af planer og programmer eller Miljømålsloven. Disse regler har allerede adskillige regler omhandlende inddragelse af offentligheden.

Med venlig hilsen

Anders Bækgaard



Miljøstyrelsen
Strandgade 29
DK-1401 København K

Århus den 1. september 2004

Kommentarer til forslag til "Lov om ændring af Lov om aktindsigt i miljøoplysninger", jfr. journal-nummer M 1011/17-0018.

Indledning:

Lovforslaget er udarbejdet med den hensigt at justere den gældende lovgivning om aktindsigt i miljøoplysninger, så de danske regler bringes i overensstemmelse med Europaparlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EF, som gennemfører Århus-konventionen.

Århus-konventionen havde som formål at udvide klageadgangen og mulighederne for domstolsprøvelse på miljøområdet samt at sikre offentlighedens adgang til aktindsigt i miljøoplysninger.

Det er derfor beklageligt og i uoverensstemmelse med Århus-konventionens intentioner, at det i lovforslaget blot foreslås, at oplysninger ordnes, så de eventuelt kan formidles elektronisk.¹ Der burde på baggrund af Århus-konventionen foreligge en egentlig forpligtelse hertil og ikke blot en ministerbemyndigelse til at fastsætte nærmere regler herom.

På den anden side bestemmer direktivet dog, "at oplysningerne i stigende grad skal findes i elektroniske databaser".² Lovforslaget fastsætter dermed en pligt til at opbevare data på en struktureret måde, der gør databehandlingen mere overskuelig til glæde for både forvaltning og offentlighed. Desuden lægges der op til, at der ikke kan "kræves betaling for adgang til registre eller oversigter over offentlige myndigheder eller miljøoplysninger, som myndigheder eller informationskontorer er i besiddelse af".³

Dicar kan fuldt ud tilslutte sig begge disse tiltag og anser på baggrund heraf lovforslaget for at være et meget vigtigt og principielt skridt i retning af offentlighed på miljøområdet.

Det følgende er således bemærkninger til de steder i lovforslaget, hvor vi mener, at lovforslaget ikke i tilstrækkelig grad tilgodeser offentlighedens muligheder for aktindsigt i miljøoplysninger.

Tidsfrister:

Det fremgår for det første af forslaget, at anmodninger om aktindsigt skal afgøres senest en måned efter modtagelsen af anmodningen, eller senest efter to måneder, hvis sagens omfang og komplekse karakter betyder, at fristen på en måned ikke kan overholdes.⁴

Til sammenligning er svarfristen efter f.eks. offentlighedsloven højst 10 dage, hvorfor lovforslagets tidsfrister må anses for at være meget lange i denne sammenhæng.

Dicar finder de lange tidsfrister bekymrende, fordi vi har erfaringer for, at myndigheder sjældent besvarer anmodninger om aktindsigt før i sidste øjeblik og endog ofte overskrider

¹ Bemærkninger til nr. 12 i "Lov om ændring af Lov om aktindsigt i miljøoplysninger"

² Bemærkninger til nr. 12 i "Lov om ændring af Lov om aktindsigt i miljøoplysninger"

³ Nr. 11 i "Lov om ændring af Lov om aktindsigt i miljøoplysninger"

⁴ Nr. 7 i "Lov om ændring af Lov om aktindsigt i miljøoplysninger"



frister med nogle dage. De lange tidsfrister risikerer dermed at forlænge sagsbehandlingstiden unødigt til skade for ansøger.

Tidsgrænse-bestemmelserne bør derfor skærpes, og vi foreslår, at fristen fastsættes til 10 dage således som det er praksis efter offentlighedsloven og forvaltningsloven. Der bør ligeledes indføres en pligt til at begrunde en eventuel forlængelse af svartiden, som man også kender fra offentlighedsloven.

Offentliggørelse af oplysninger på eget initiativ:

Vi finder for det andet grund til at kritisere de sidste paragraffer i lovforslaget, som handler om, hvilke oplysninger myndighederne af egen drift skal offentliggøre. De lægger op til, at det er ministeren, der på et senere tidspunkt skal afgøre dette spørgsmål, og af bemærkningerne fremgår det desuden, at tanken er, at der skal fastsættes regler, hvorefter det overlades til den pågældende myndighed at vurdere behovet for ajourføring af oplysningerne.

Sådanne bestemmelser er efter Dicars mening for elastiske og giver myndighederne alt for frit spillerum med denne type oplysninger. Vi efterlyser derfor mere præcise regler for, hvad myndighederne skal formidle af data og helst en forpligtelse til i videst muligt omfang at offentliggøre oplysninger.⁵

Dette kunne f.eks. klares ved at forlange af alle myndigheder, at de en gang årligt skulle lave et udtræk af tabeller og nøgler fra databaser i ascii-format og med de felter, hvor der ikke er personfølsomme oplysninger. Herefter kan data udleveres uden problemer, hvis nogen anmoder herom. Således tilgodeses både hensynet til offentligheden og hensynet til tavshedsbelagte oplysninger. Endvidere ville dette forslag medføre, at der ikke skulle bruges tid på særudtræk, og at folk selv kunne lave det snit i data, som de havde brug for. Forslaget ville derfor også være både tids- og ressourcebesparende.

Mangler i lovforslaget:

I forlængelse af det forrige punkt mener Dicar for det tredje, at der bør udarbejdes en liste over, hvad der inden for et år skal være offentliggjort på myndigheders hjemmesider af miljøoplysninger. Det kunne f.eks. være:

- Alle navne, beløb og ordninger på støttemodtagere af forskellige former for miljøstøtte.
- Alle målinger af miljøforhold (herunder arbejdsmiljø) i forbindelse med virksomheder.
- Alle indberetninger til gødningsregistret.

Dette er eksempler på nogle af de vigtigste miljøoplysninger, som bør offentliggøres. Der kan sagtens tænkes flere relevante oplysninger end disse.

Med venlig hilsen

Direktør Nils Mulvad og stud. scient. pol Martin Bækgaard

⁵ Se også kommentarerne om disse paragraffer i indledningen.

15 SEP. 2004

1011/17-0018

Mogensen, Hanne Ellegaard

Fra: Kielberg, Allette
Sendt: 13. september 2004 10:36
Til: Mogensen, Hanne Ellegaard
Emne: VS: Høringssvar vedr. 2 lovforslag om ændr. i lov om aktindsigt i miljøopl. hhv. lov om miljøbeskyttelse

BREV NR.: 29 BLAG:

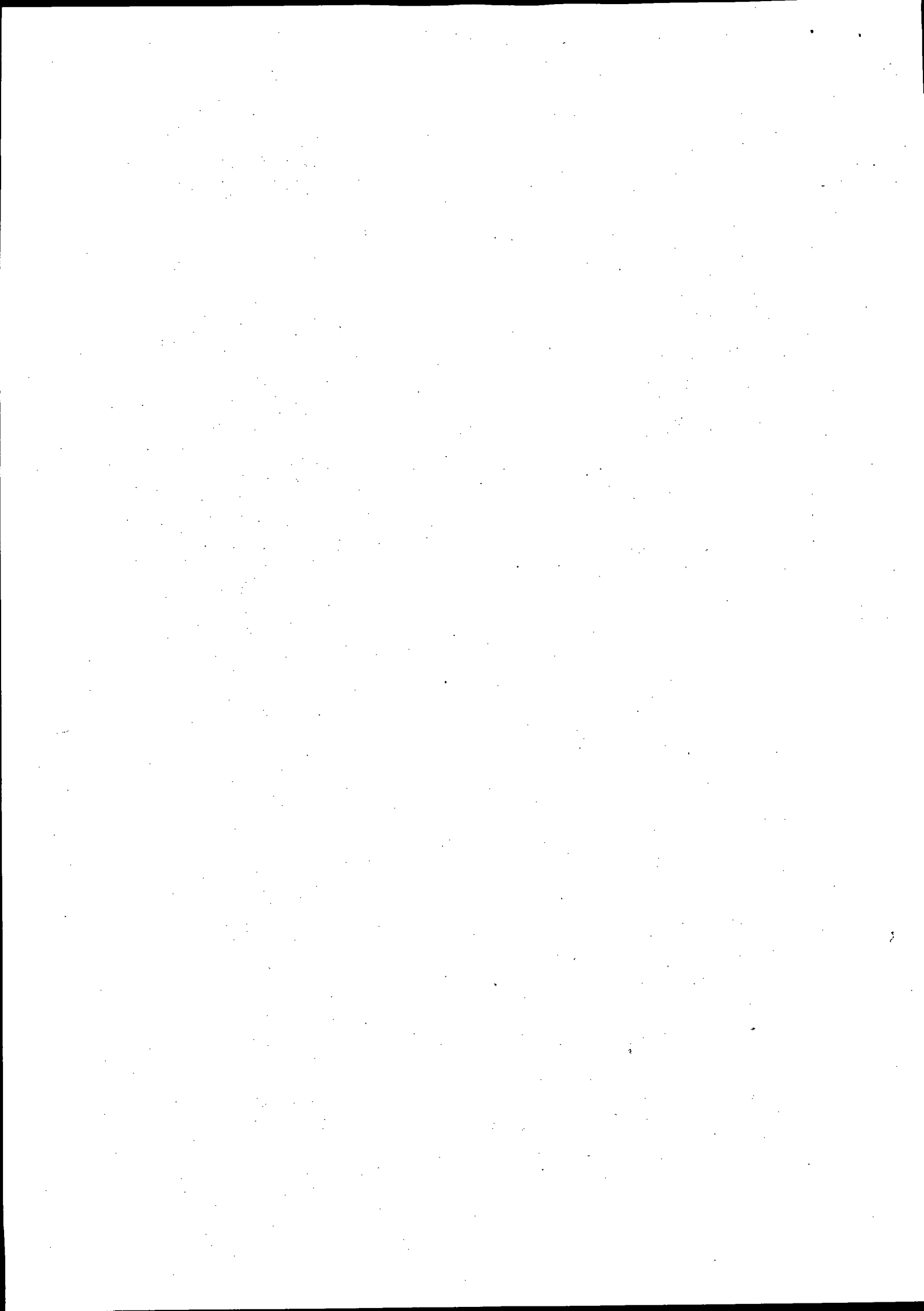
-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Louise Bank [mailto:lob@skm.dk]
Sendt: 1. september 2004 10:08
Til: aki@mst.dk
Emne: Høringssvar vedr. 2 lovforslag om ændr. i lov om aktindsigt i miljøopl. hhv. lov om miljøbeskyttelse

Skatteministeriet har ingen bemærkninger til nogen af de to lovforslag.

Mvh.

Louise Bank
Skatteministeriet
Fuldmægtig, Afgifter
Direkte tlf. 3392 4496, mail: lob@skm.dk





Bryggeriforeningen

DANISH BREWERS' ASSOCIATION

Den 31. august 2004
kl

Via epost

Miljøstyrelsen
JURA
Att: Allette Kielberg
aki@mst.dk

Vedr.: Høring vedrørende to lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århus-Konventionen)

Bryggeriforeningen takker for denne mulighed for at kommentere de to ovennævnte udkast til lovforslag, der blev fremsendt i høring ved Deres brev af 29. juli 2004.

Bryggeriforeningen har følgende to bemærkninger til de to udkast:

1. Lov om ændring af lov om miljøbeskyttelse

I dette lovudkast foreslås indført en henvisning til miljøbeskyttelseslovens § 41a i lovens §79, stk. 1, således at miljøministeren kan indføre et krav om forudgående inddragelse af offentligheden, inden tilsynsmyndigheden meddeler en såkaldt ad hoc-revurdering af virksomhedens miljøgodkendelse, der skyldes et af de forhold, der nævnes i § 41a, stk. 2, fx som følge af væsentlige ændringer i bedst anvendelig teknik.

Bryggeriforeningen skal anbefale, at denne bemyndigelse anvendes til at ændre de relevante bestemmelser i godkendelsesbekendtgørelsen samtidig med den igangværende revision af godkendelsesbekendtgørelsen.

Den foreslåede lovændring vedrører en bestemmelse i miljøbeskyttelsesloven, der omfatter alle godkendelsespligtige virksomheder, hvad enten disse er (i)-mærkede eller ikke. Det må imidlertid præciseres i de endelige regler i godkendelsesbekendtgørelsen, at de nye krav om forudgående offentlighed ved ad hoc-revurderinger, som er tilsigtet med lovudkastet, alene omfatter ad hoc-revurderinger af (i)-mærkede virksomheders miljøgodkendelser.

2. Lov om ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger

For virksomheder er det helt centralt for deres forhold til tilsynsmyndighederne, om de oplysninger, som virksomheden giver (f.eks. statistikker, oplysninger om emissioner, internt materiale som led i en miljøgodkendelse) ikke senere risikere at blive udleveret til 3. part, fx en konkurrerende virksomhed eller en anden 3. part, der evt. ikke har de nødvendige, faglige forudsætninger for at forstå oplysningerne. Derfor er der risiko for, at oplysningerne enten misbruges eller misforstås med risiko for at påføre virksomheden betydelig skade.

C:\DOCUME~1\hem\LOKALE-1\Temp\Aktindsigt i miljøoplysninger

Bryggeriforeningen / Danish Brewers' Association
Faxehus · Gamle Carlsberg Vej 16 · DK-2500 Valby
Tel. +45 72 16 24 24 · Fax +45 72 16 24 44
info@bryggeriforeningen.dk · www.bryggeriforeningen.dk



Bryggeriforeningen

DANISH BREWERS' ASSOCIATION

Virksomheder må fortsat kunne regne med, at tilsynsmyndigheden ikke udleverer miljøoplysninger, der indgår i sagsbehandlingen, særligt når virksomheden har en legitim økonomisk interesse at beskytte, for eksempel forretnings- og fabrikshemmeligheder. Når en virksomhed har anmodet om, at bestemte miljøoplysninger ikke videregives af myndigheden, så bør tilsynsmyndigheden naturligvis ikke videregive disse oplysninger.

I Lovudkastet lægges der op til, at en myndighed ikke kan afslå en anmodning om at udlevere en virksomheds oplysninger om emissioner til miljøet med henvisning til de undtagelser, der er nævnt i direktivets artikel 4, stk. 2, litra a), d), f), g) og h). Det nævnes videre, at "herefter vil oplysninger om emissioner til miljøet ... fremover kun kunne undtages, når direktivets regler giver mulighed for at undtage oplysningerne" – dog uden at nævne disse undtagelser eller præcisere dette nærmere.

Det endelige lovforslag – eller bemærkningerne hertil – bør klart præcisere disse undtagelser.

Det er afgørende vigtigt, at virksomhederne fortsat kan indgå i fortrolige forhandlinger med tilsynsmyndighederne, uden at risikere at internt materiale om f.eks. emissioner efterfølgende udleveres af myndighederne til tredjepart, herunder en konkurrerende virksomhed. Ellers er der risiko for, at virksomhederne vil være tilbageholdende med at give præcise oplysninger til myndighederne, og der vil være risiko for at skade en ellers god og fortrolig dialog mellem parterne.

Virksomhederne har klare og helt legitime behov for at kunne beskytte deres interne og forretningsfølsomme oplysninger – også når det vedrører emissionsdata. Det endelige lovudkast må klart præcisere, hvornår myndighederne kan og skal afslå en anmodning om at udlevere en virksomheds fremsendte oplysninger om emissioner til miljøet.

Med venlig hilsen
BRYGGERIFORENINGEN
Knud Loftlund

C:\DOCUME-1\hem\LOKALE-1\Temp\Aktindsigt i miljøoplysninger

Bryggeriforeningen / Danish Brewers' Association
Faxehus · Gamle Carlsberg Vej 16 · DK-2500 Valby
Tel. +45 72 16 24 24 · Fax +45 72 16 24 44
info@bryggeriforeningen.dk · www.bryggeriforeningen.dk

MILJØMINISTERIET
Miljøstyrelsen J.NR.:

Mogensen, Hanne Ellegaard

15 SEP. 2004 10 11/17 - 0018

Fra: Kielberg, Allette

BREV NR.: 27 BILAG:

Sendt: 13. september.2004 10:34

Til: Mogensen, Hanne Ellegaard

Emne: VS: Høringssvar vedr. forslag til ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse.

til journalisering-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Dorthe Rodian Arleth [mailto:DRA@im.dk]

Sendt: 19. august 2004 10:19

Til: aki@mst.dk

Emne: Høringssvar vedr. forslag til ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse.

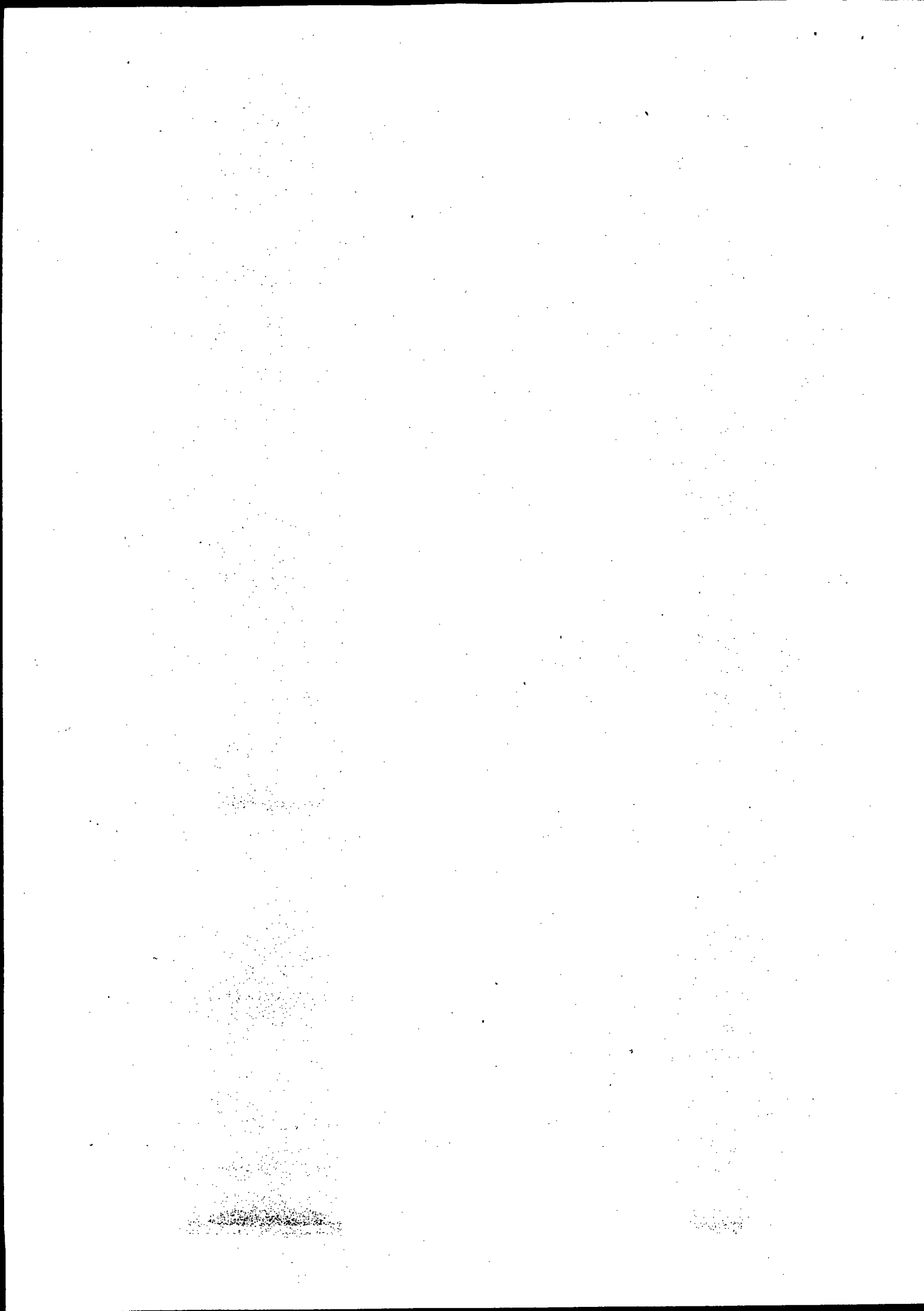
Miljøstyrelsen har med mail af 29. juli 2004 anmodet Indenrigs- og Sundhedsministeriet om bemærkninger til forslag til lov om ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og lov om ændring af lov om miljøbeskyttelse.

Indenrigs- og Sundhedsministeriet har ingen bemærkninger.

Der henvises til j.nr. M 1011/17-0018.

Med venlig hilsen

Dorthe Rodian Arleth
Indenrigs- og Sundhedsministeriet
Sekretariatet
Slotsholmsgade 10-12
1216 København K
Tlf. 33 95 40 08



Karen Aarøe
Miljøstyrelsen
Strandgade 29
1401 København K

MILJØMINISTERET
Miljøstyrelsen J.Nr.

- SEP 10 1011/17-0018

BREV NR.: 25 BILAG

2. september 2004
N031 FPB/MAP

Høring vedrørende 2 lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århuskonventionen)

Med henvisning til Miljøstyrelsens brev af 29. juli 2004 følger nedenfor bemærkninger til forslag til lov om ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger.

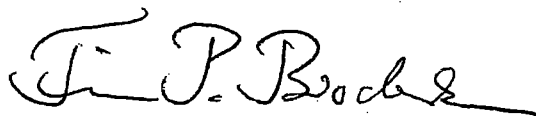
Forslaget lægger på baggrund af Direktiv 2003/4/EF om offentlig adgang til miljøoplysninger "op til at udvide fortolkningsreglen" i lovens § 2, stk. 4 vedrørende emissionsoplysninger til også at omfatte offentlighedslovens § 10, nr. 1-4, § 12, stk. 1, nr. 1 og § 13, stk. 1, nr. 6. Herved kan emissionsoplysninger ikke undtages fra retten til aktindsigt i også de af disse bestemmelser omfattede situationer.

Inddragelsen af Offentlighedslovens § 10, nr. 1, hvorved også hensyn til myndigheders brevveksling med sagkyndige til brug i retssager tilsidesættes for hensynet til beskyttelse af miljøet går videre end Direktivet, idet denne udvidelse ikke er hjemlet i Direktivets artikel 4, stk. 2, næstsidste afsnit, sidste sætning. Sættes denne undtagelse ud af kraft risikeres det, at såfremt aktindsigt indrømmes i disse tilfælde, at det vil have en "ugunstig indvirkning på retssagers behandling ved domstolene...eller offentlige myndigheders mulighed for efterforskning af strafferetlig eller disciplinær art", hvilken undtagelse i direktivets artikel 4, stk. 2, litra c netop ikke er omfattet af udvidelsen i Direktivets artikel 4, stk. 2, næstsidste afsnit, sidste sætning.

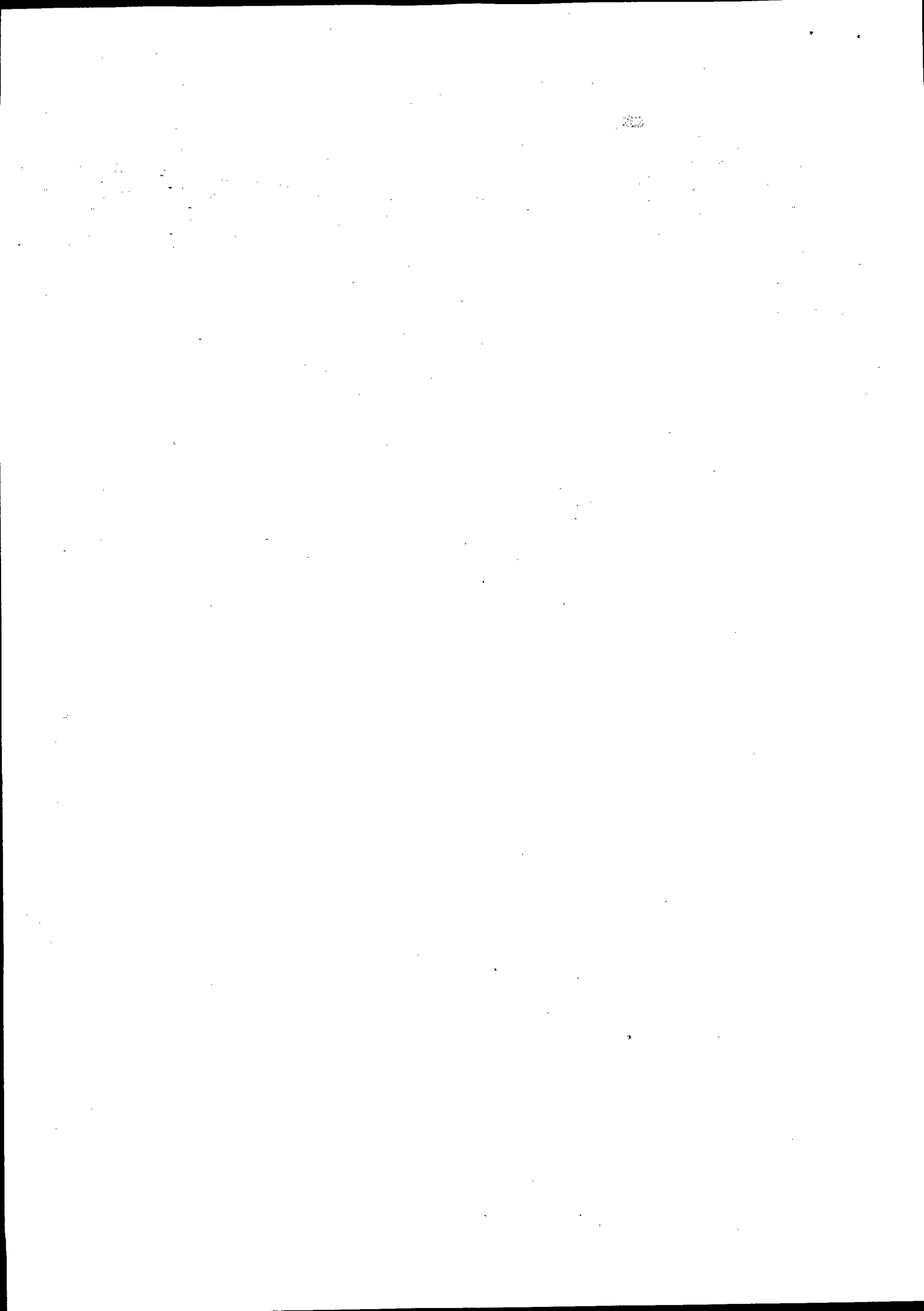
Ligeledes synes inddragelsen af den generelle opsamlingsbestemmelse i offentlighedslovens § 13, stk. 1, nr. 6, hvorved aktindsigt kan nægtes, hvor væsentlige hensyn til beskyttelse af offentlige eller private interesser nødvendiggør en undtagelse fra offentlighedsprincippet, heller ikke at være hjemlet i Direktivets artikel 4, stk. 2.

Da Direktivet i forvejen på flere punkter går videre end Århuskonventionen, anmoder North Sea Operators Committee - Denmark venligst om, at Miljøstyrelsen genovervejer ovennævnte dele af forslaget og ser frem til at blive holdt orienteret om arbejdet hermed.

Med venlig hilsen
for NORTH SEA OPERATORS COMMITTEE - DENMARK



Finn Primdahl Brodersen



Dansk Landbrug
Vesterbrogade 4A
1620 København V
Telefon 33 39 46 00
Telefax 33 39 46 06

Landbrugsraadet
Axeltorv 3
1609 København V
Telefon 33 39 40 00
Telefax 33 39 45 15

Dato 1. september 2004

Miljøstyrelsen
Strandgade 29
1401 København K

Høring vedrørende lovforslag om ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århus-konventionen)

Dansk Landbrug og Landbrugsraadet har modtaget udkast til forslag om ovennævnte 2 lovforslag i høring og skal derfor i det nedenstående fremkomme med bemærkninger.

Generelt

Vi henviser til vores to høringssvar afgivet i januar 2004 vedr. forslag til anvendelse af Århus-konventionens bestemmelser om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet.

Det er generelt positivt, at der sikres en åben proces om planer og programmer, der udarbejdes indenfor miljøområdet.

Miljøbeskyttelsesloven

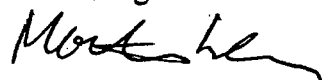
Vi kan tilslutte os de foreslåede ændringer i Miljøbeskyttelsesloven.

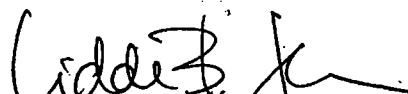
Lov om aktindsigt i miljøoplysninger

Århus konvention og det efterfølgende EU direktiv herom er i sig selv ganske svært tilgængelig tekst – hvilket vel i virkeligheden ikke understøtter deres formål om at sikre borgernes interesser i at kunne anvende miljølovgivningen.

Vi vil derfor stærkt opfordre til, at de danske politikere og borgere bliver fuldt oplyst om konsekvenserne af konventionens og direktivets implementering i dansk lovgivning. Denne oplysning bør sikres i de generelle bemærkninger til lovforslaget om ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger, der tydeligt og i lettilgængelig form skal beskrive, hvilke oplysninger, der er adgang til, og på hvilken måde dette sker. Endvidere skal det tilsvarende klart fremgå, hvilken retsbeskyttelse borgere og virksomheder eventuelt måtte nyde under disse regler.

Med venlig hilsen


Morten Løber
Landbrugsraadet


Lide Bagge Jensen
Dansk Landbrug



MOBT. I MS 11.
2 SEP. 2004

Advokatrådet

ADVOKAT



SAMFUNDET

MILJØMINISTERIET
Miljøstyrelsen J.NR.: 1011/17-0018

Miljøstyrelsen
Strandgade 29
1401 København K

BREV NR.: 26 BILAG:

KRONPRINSESSEGADE 28
1306 KØBENHAVN K
TLF. 33 96 97 98
FAX 33 36 97 50

DATO: 01-09-2004
J.NR.: 04-012902-04-1716
REF.: rgr

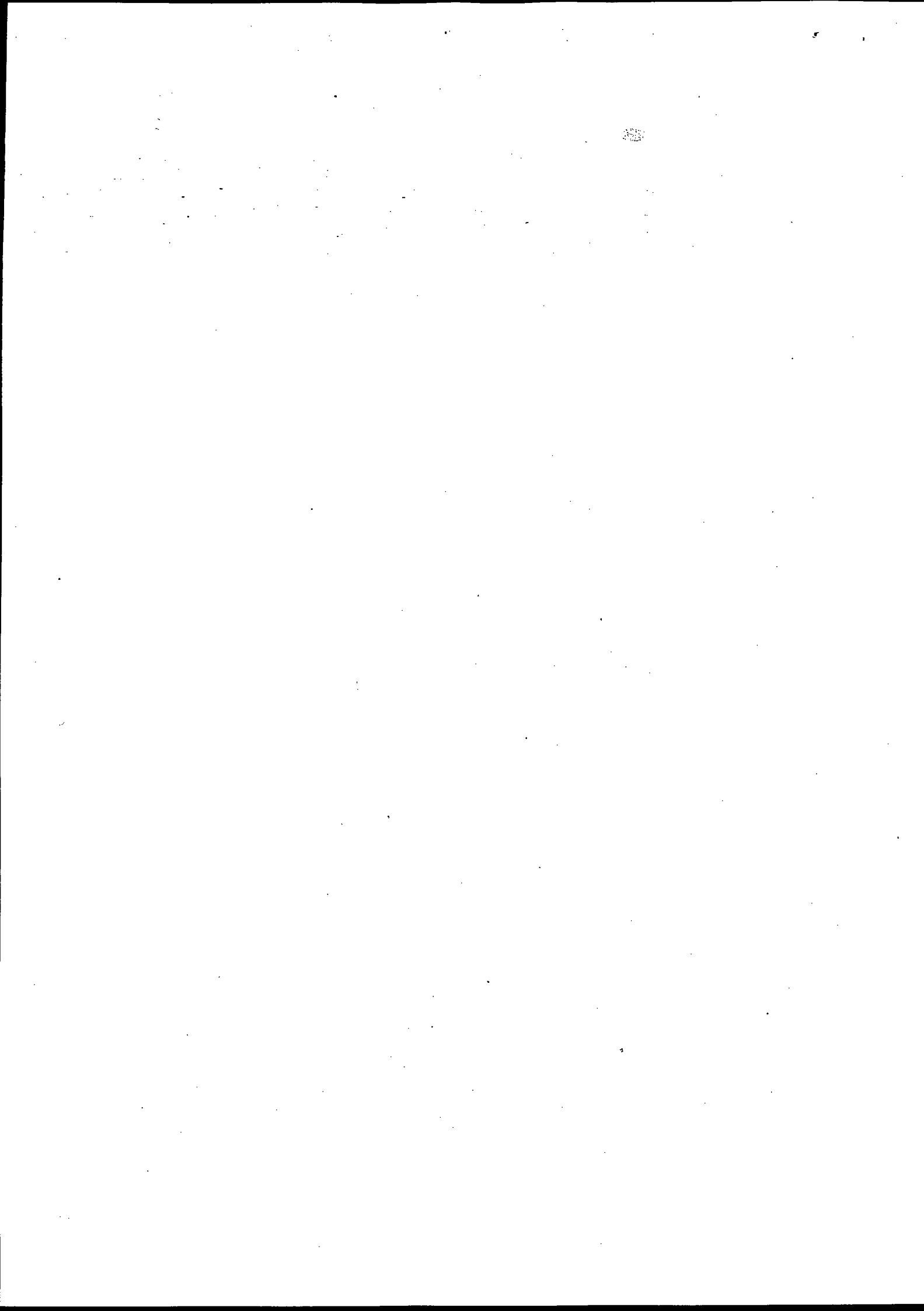
Høring over 2 lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århuskonventionen)

Ved brev af 29. juli 2004 har Miljøstyrelsen anmodet om Advokatrådets bemærkninger til ovennævnte forslag.

Forslagene har været forelagt for Udvalget for offentlig ret, hvorefter bemærkes, at forslagene ikke giver Advokatrådet anledning til at fremkomme med bemærkninger henset til at der dels er tale om indsættelse af en bemyndigelsesbestemmelse vedrørende inddragelse af offentligheden og dels er tale om implementering af allerede vedtagne EU-retsakter.

Med venlig hilsen

Steffen Frihblad



MODT. I MST.
- 2 SEP. 2004

HTS

Interesseorganisationen

MILJØMINISTERIET
Miljøstyrelsen J.NR.: 1011/17-0018
- 2 SEP. 2004

■ Miljøstyrelsen
Jura
Strandgade 29
1401 København K

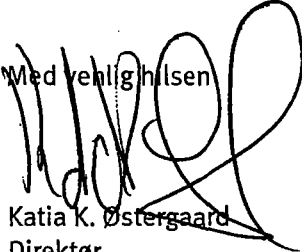
BREV NR.: 19 BILAG:

Dato: 31. august 2004
Deres ref.: J.nr.M 1011/17-0018
Vores ref.: meh

■ **Høring vedrørende 2 lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århuskonventionen).**

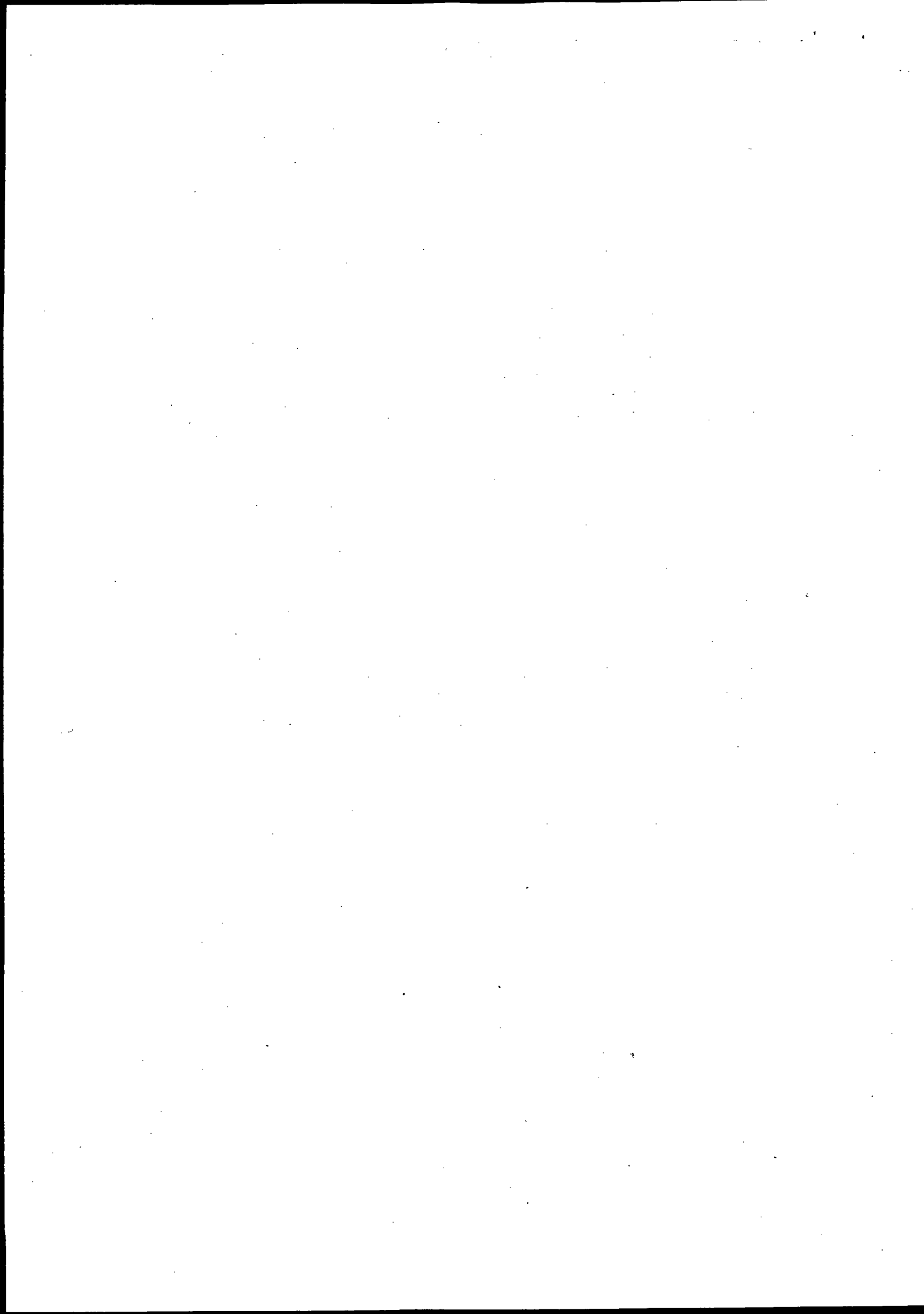
HTS Interesseorganisationen (HTS-I) har modtaget ovennævnte høringsmateriale og kan i den anledning meddele, at vi ingen bemærkninger har til lovforslagene.

Med venlig hilsen


Katia K. Østergaard
Direktør


Mette Hørgel
Miljøchef

■
HTS - Handel, Transport
og Serviceerhvervene
Børsen
1217 København K
Telefon 70 13 12 00
Telefax 70 13 12 01
hts@hts.dk
www.hts.dk



Miljøstyrelsen, Jura
Strandgade 29
1401 København K

Att.: Alette Kielberg

Den 2. september 2004
Sagsnr.: 3025
Ref.: SHO/Juridisk kontor
Tlf.: 33 92 42 85
E-mail: sho@fvn.dk

2 lovforslag om hhv. ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århuskonventionen)

Ved brev af 29. juli 2004 har Fødevareministeriet modtaget de to ovennævnte lovforslag i høring.

Forslag til lov om ændring af lov om miljøbeskyttelse:

Fødevareministeriet har ingen bemærkninger til dette lovforslag.

Forslag til lov om ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger:

Generelt skal Fødevareministeriet anbefale, at de nye regler og begreber i lovforslaget præciseres i en vejledning, således at der sikres en ensartet praksis i ministerierne. Endvidere skal det foreslås, at der – efter gennemførelsen af denne tredje ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger – for overskuelighedens skyld tilvejebringes en konsolideret udgave af lovteksten i form af en lovbekendtgørelse eller en datasammenskrivning.

Fødevareministeriet har følgende mere konkrete bemærkninger til de enkelte bestemmelser:

Lovforslagets § 1, nr. 1 og 2, giver ikke anledning til bemærkninger.

Lovforslagets § 1, nr. 3 giver ikke anledning til bemærkninger for så vidt angår den foreslåede lovtekst, men bemærkningerne til lovforslagets enkelte bestemmelser (Til nr. 3., Ad stk. 5.) foreslås præciseret for så vidt angår forholdet mellem miljøoplysningsdirektivet, der ønskes gennemført ved lovforslaget, og dir. 95/46/EF (databeskyttelsesdirektivet). Under "Ad stk. 5", 3. afsnit konstateres det således blot, at oplysninger om emissioner til miljøet ikke kan hemmeligholdes med henvisning til en række litra i miljøoplysningsdirektivets art. 4, stk. 2, herunder bl.a. litra f.

I forbindelse med litra f, der omhandler beskyttelse af personoplysninger og eller sagsakter vedr. fysiske personer, bør der i bemærkningerne være en henvisning til – og gerne et par yderligere bemærkninger – om den reference, der i miljøoplysningsdirektivets art. 4, stk. 2, sidste punktum, er til databeskyttelsesdirektivet. Der er netop i kraft af

denne reference, at det bliver klart, at miljøoplysningsdirektivet *ikke* – som man måske ellers kunne tro - ud fra en lex specialis-betragtning for så vidt angår emissionsoplysninger - skal antages at have ændret databeskyttelsesdirektivets regler om beskyttelse af fortrolige personoplysninger. Tværtimod må den udtrykkelige henvisning til overholdelsen af databeskyttelsesdirektivet betyde, at dette direktiv fortsat finder fuld anvendelse, også når der er tale om emissionsoplysninger.

Hvis Miljøstyrelsen mod forventning skulle fortolke den nævnte referencen til databeskyttelsesdirektivet anderledes end her angivet, er det dette, som bør præciseres i bemærkningerne. Desuden savnes i bemærkningerne en nærmere definition af begrebet "emissionsoplysninger".

I lovforslagets § 1, nr. 4, foreslås en ny formulering af aktindsigtslovens § 3. Ifølge det ny § 3, stk. 1, nr. 6, skal der ved miljøoplysninger også forstås "menneskers sundheds- og sikkerhedstilstand, herunder, hvor det er relevant, forurening af fødekæden..." Definitionen er meget bred, og vil være vanskelig at administrere, hvilket også må gøre sig gældende for f.eks. Kulturministeriet samt Indenrigs- og Sundhedsministeriet. Det skal derfor foreslås, at Miljøministeriet generelt uddyber og eksemplificerer indholdet af definitionen.

Lovforslagets § 1, nr. 5. -9. giver ikke anledning til bemærkninger.

I lovforslagets § 1, nr. 10, foreslås der indsat en ny § 4 b, ifølge hvilken myndighederne så vidt muligt skal sikre, at indsamlede oplysninger er "ajourførte, nøjagtige og sammenlignelige."

Kravet om ajourføring og nøjagtighed er – som det også nævnes i bemærkningerne - ikke nyt, og giver derfor ikke anledning til bemærkninger. Lovforslagets bemærkninger synes at anlægge samme betragtning på kravet om, at indsamlede oplysninger skal være "sammenlignelige". Det forekommer imidlertid ikke ganske klart, hvad der egentlig menes med, at de indsamlede oplysninger skal være "sammenlignelige". Det forekommer navnlig uklart, fordi der ikke angives en ramme, inden for hvilken sammenligneligheden skal vurderes: Ud fra den givne formulering isoleret betragtet kunne man således spørge, om det kun er inden for den enkelte sag, at miljøoplysninger skal være sammenlignelige, eller om det er inden for en enkelt institutions administrationsområde, om det er inden for et helt ministerområde, eller om det måske endda er på tværs af ministerområder.

Det hensyn til offentlighedens mulighed for indseende med miljøets tilstand og miljøforvaltningen generelt, som er miljøoplysningsdirektivets og Århus-konventionens bærende tanke, kunne for så vidt tale for en sådan opfattelse af "sammenlignelighed" som netop skitseret, men det må på den anden side konstateres, at et sådant krav ville få en så indgribende virkning på adskillige administrationsområder, at det vil være vanskeligt at bringe i overensstemmelse med lovforslagsbemærkningernes udsagn om, at lovforslaget kun kan forventes at få meget beskedne økonomiske og administrative konsekvenser for det offentlige.

I lovforslagets § 1, nr. 11, forudsættes det alene at være adgangen til registrene, der ikke kan opkræves betaling for, men at det vil være muligt at opkræve betaling for udskrifter eller digitale kopier heraf. I givet fald foreslås dette præciseret i bemærkningerne.

Lovforslagets § 1, nr. 12 giver ikke anledning til bemærkninger.

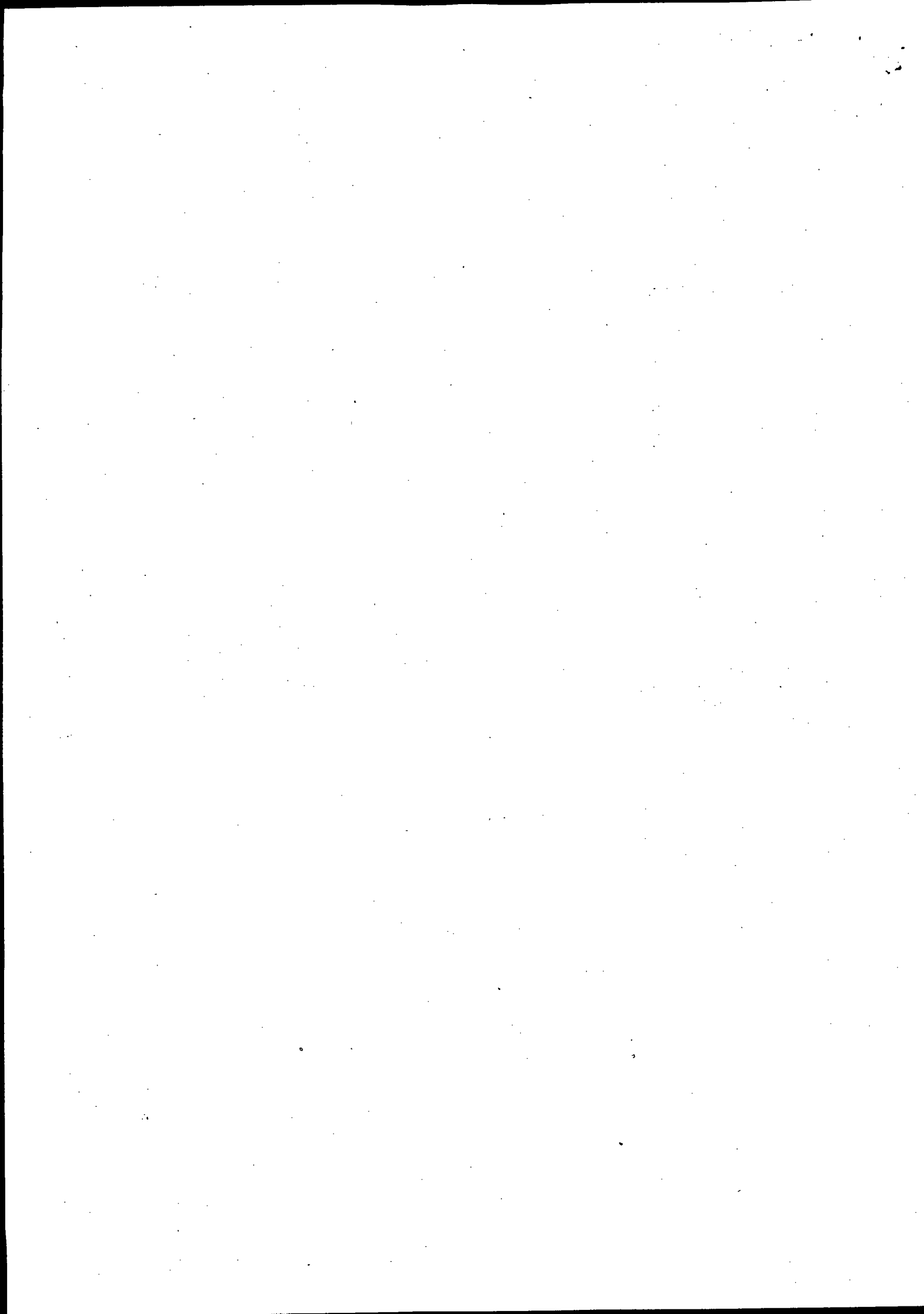
I lovteksten til § 2 formodes at være en slåfejl i ikrafttrædelsesdatoen, som er angivet til 14. februar 2004.

Afslutningsvis skal det nævnes, at lovforslagets bemærkninger ikke synes at indicere, at der påtænkes udstedt en ny bekendtgørelse om betaling for aktindsigt i miljøoplysninger, der er til rådighed i andet end skriftlig form. Man skal derfor benytte anledningen til at bede om Miljøstyrelsens bekræftelse af, at den gældende betalingsbekendtgørelse antages at opfylde kravet i miljøoplysningsdirektivets art. 5, stk. 3, om, at der – hvis gebyrer opkræves – skal offentliggøres en "liste over gebyrer" med oplysning om, hvornår sådanne kan opkræves og frafaldes. Såfremt Miljøstyrelsen alligevel måtte udstede en ny betalingsbekendtgørelse, skal Fødevareministeriet anmode om at blive hørt herover.

Det skal bemærkes, at Fødevareministeriets bemærkninger til begge lovforslag også indeholder bemærkninger fra Ministeriet for Familie- og Forbrugeranliggender for så vidt angår fødevareområdet, jf. Kgl. Resolution af 2. august 2004.

Med venlig hilsen

Susie Hosainzadeh



Mogensen, Hanne Ellegaard

Fra: Kielberg, Allette
Sendt: 31. august 2004 09:48
Til: Mogensen, Hanne Ellegaard
Emne: VS: Høring af 2 lovforslag

MILJØMINISTERIET
Miljøstyrelsen J.NR.: 1011/17-0018
- 1 SEP. 2004

Hej Hanne,

BREV NR.: 15 BILAG:

Gider du journalisere denne på Århus-lovsagen
vh/Allette
Allette Kielberg
Miljøministeret,
Miljøstyrelsen, Jura
Strandgade 29
1401 København K
Telefon: 32 66 01 00
Direkte: 32 66 89 15
Mail: Mst@mst.dk eller aki@mst.dk
Officiel e-post til Miljøstyrelsen bedes sendt til mst@mst.dk

-----Oprindelig meddelelse-----

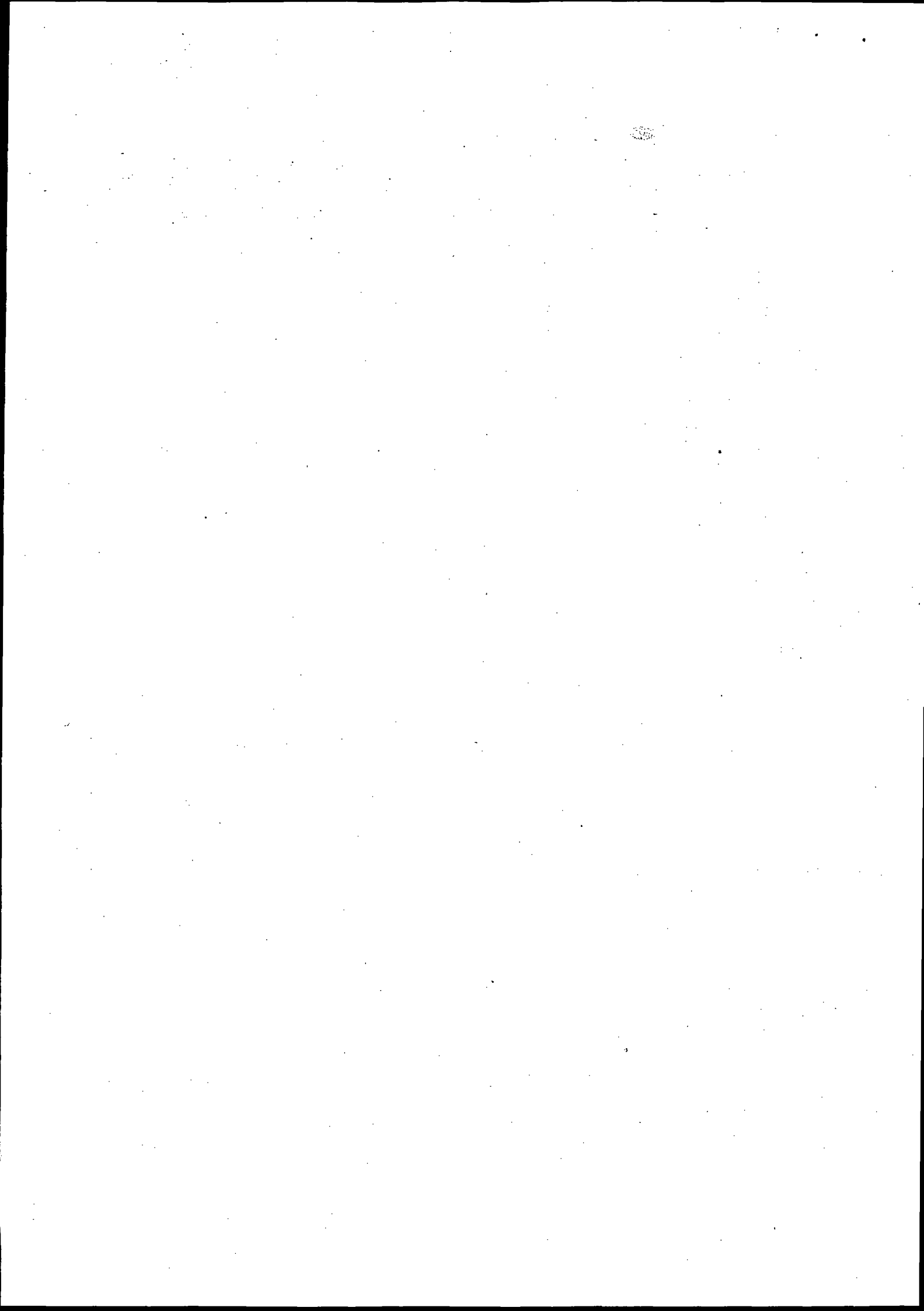
Fra: Erik Borsholt [mailto:borsholt@webspeed.dk]
Sendt: 31. august 2004 09:36
Til: aki@mst.dk
Cc: Michael Nørgaard; Finn Imsgard
Emne: Høring af 2 lovforslag

Til Miljøstyrelsen
Deres j.nr. M 1011/17-0018

Høring vedr. 2 lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århus-konventionen).

Brancheforeningen Dansk TræBeskyttelse støtter forslagene om udvidet aktindsigt i det omfang forslagene ikke giver udvidet adgang til dokumentationer, som er indleveret i forbindelse med en ansøgning om godkendelse af et træimprægneringsmiddel eller fungicid dertil af en ansøger, der har betalt for tilvejebringelse af dem, dvs. fx for test af egenskaber i eget laboratorium eller til tredjemand.

Med venlig hilsen
Dansk TræBeskyttelse
Erik Borsholt
sekretær



Miljøstyrelsen
Strandgade 29
1401 København K

31. august 2004
Sag 199950223
Arkivkode
Politisk Juridisk Center
/plj

Høring vedrørende 2 lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århus-konventionen)

Der henvises til journalnummer M 1011/17-0018.

Søfartsstyrelsen har modtaget ovennævnte lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århus-konventionen) i høring.

Søfartsstyrelsen har ingen bemærkninger til lovforslagene.

Med venlig hilsen

Pia Louise Jørgensen
fuldmægtig

Tlf. direkte 39 17 44 98

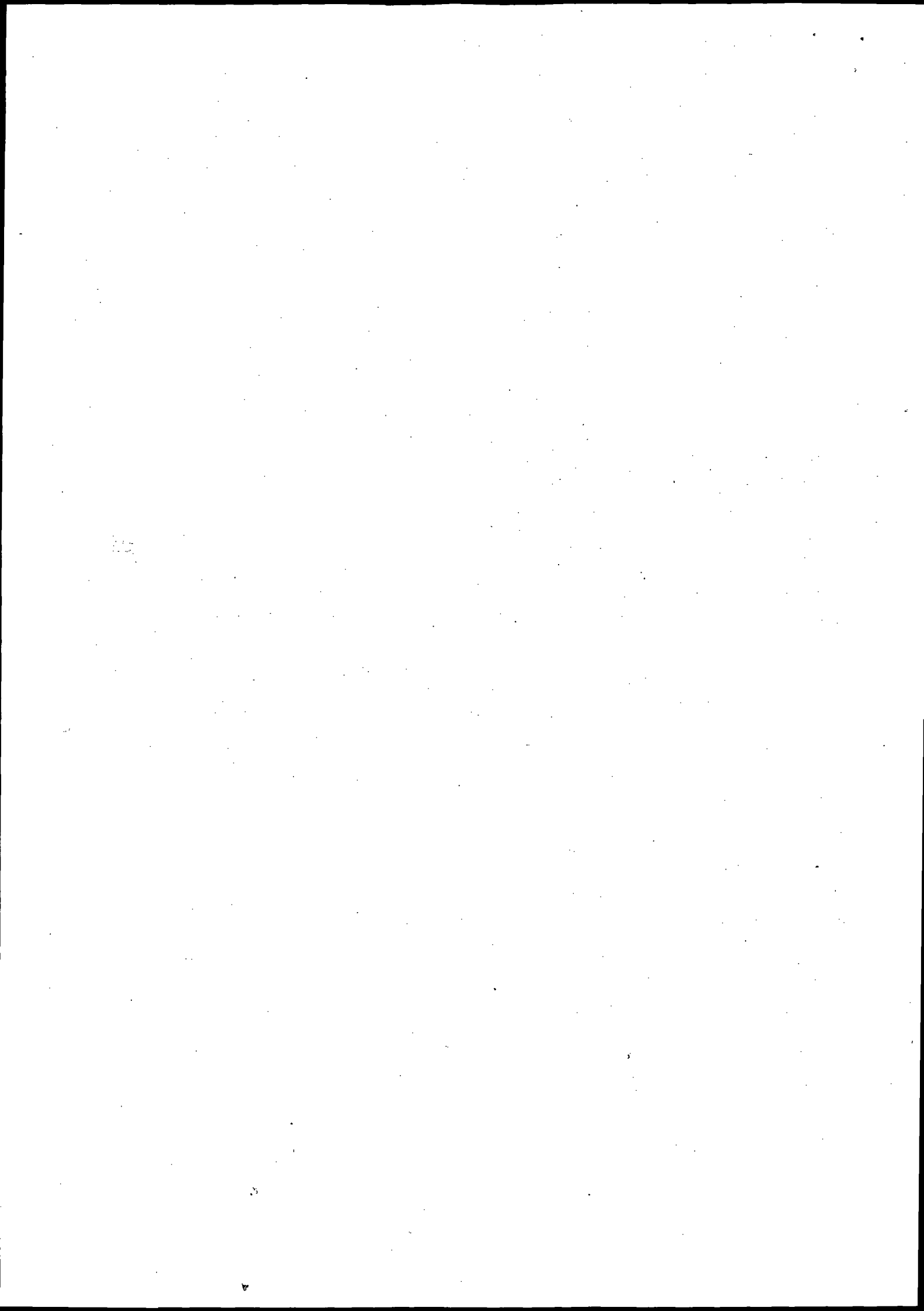
Fax direkte 39 17 44 19

E-post plj@dma.dk

SØFARTSSTYRELSEN
Vemundsgade 38 C
2100 København Ø

Tlf. 39 17 44 00
Fax 39 17 44 01
CVR-nr. 29 83 16 10
sfs@dma.dk
www.sofartsstyrelsen.dk

ØKONOMI- OG
ERHVERVS MINISTERIET





Foreningen af Statsautoriserede Revisorer

Kronprinsessegade 8 · 1306 København K · Telefon 33 93 91 91
Telefax nr. 33 11 09 13 · e-mail: fsr@fsr.dk · Internet: www.fsr.dk

Miljøstyrelsen
Att.: Karen Aarøe
Strandgade 29
1401 København K.

MILJØMINISTERIET

Miljøstyrelsen J.NR.: 1011/17-0018

- 1 SEP. 2004

BREV NR.: 12 BILAG:

30. august 2004
cmp/hj(H071-04)

Høring vedrørende 2 lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århus-konventionen)

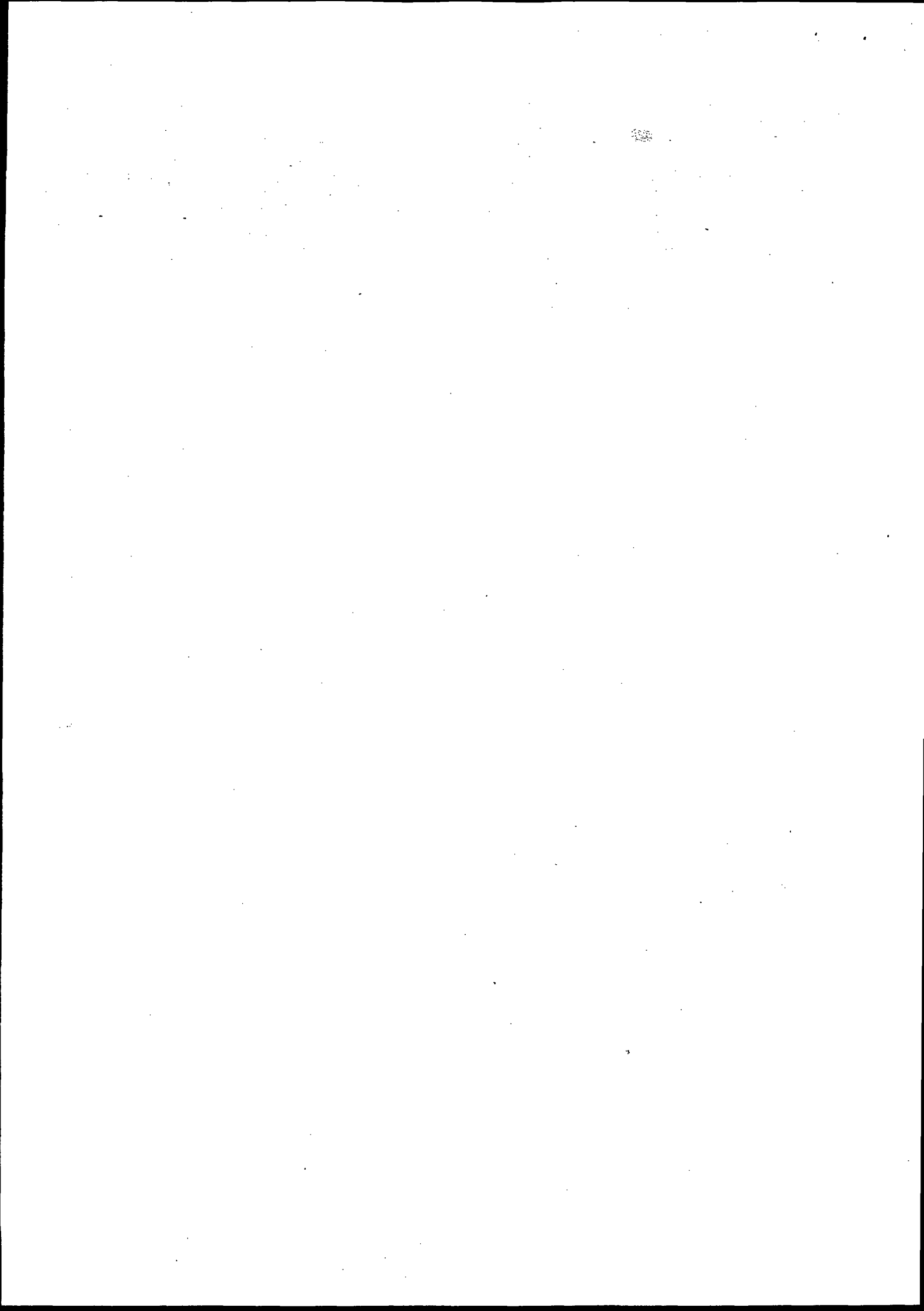
Miljøstyrelsen har ved brev af 29. juli 2004 fremsendt ovennævnte høring med anmodning om bemærkninger.

FSRs udvalg vedr. andre rapporterings- og ledelsesformer (RAPU) har på foreningens vegne gennemgået det fremsendte og har i den forbindelse ingen bemærkninger.

Med venlig hilsen

Jens V. Frederiksen
formand for udvalget vedr. andre
rapporterings- og ledelsesformer

Niels Ebbe Andersen
fagdirektør



MODT. I MST.
- 1 SEP. 2004

DANSKE MARITIME

MILJØMINISTERIET
Miljøstyrelsen J.NR.: 10-11/170018
- 1 SEP. 2004

Miljøstyrelsen
Att. Kontorchef Karen Aarøe
Strandgade 29
1401 København K.

BREV NR.: 11 BILAG:

31. august, 2004
MIP/HJH/3.A.2.2

Høring om ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århus-konventionen)

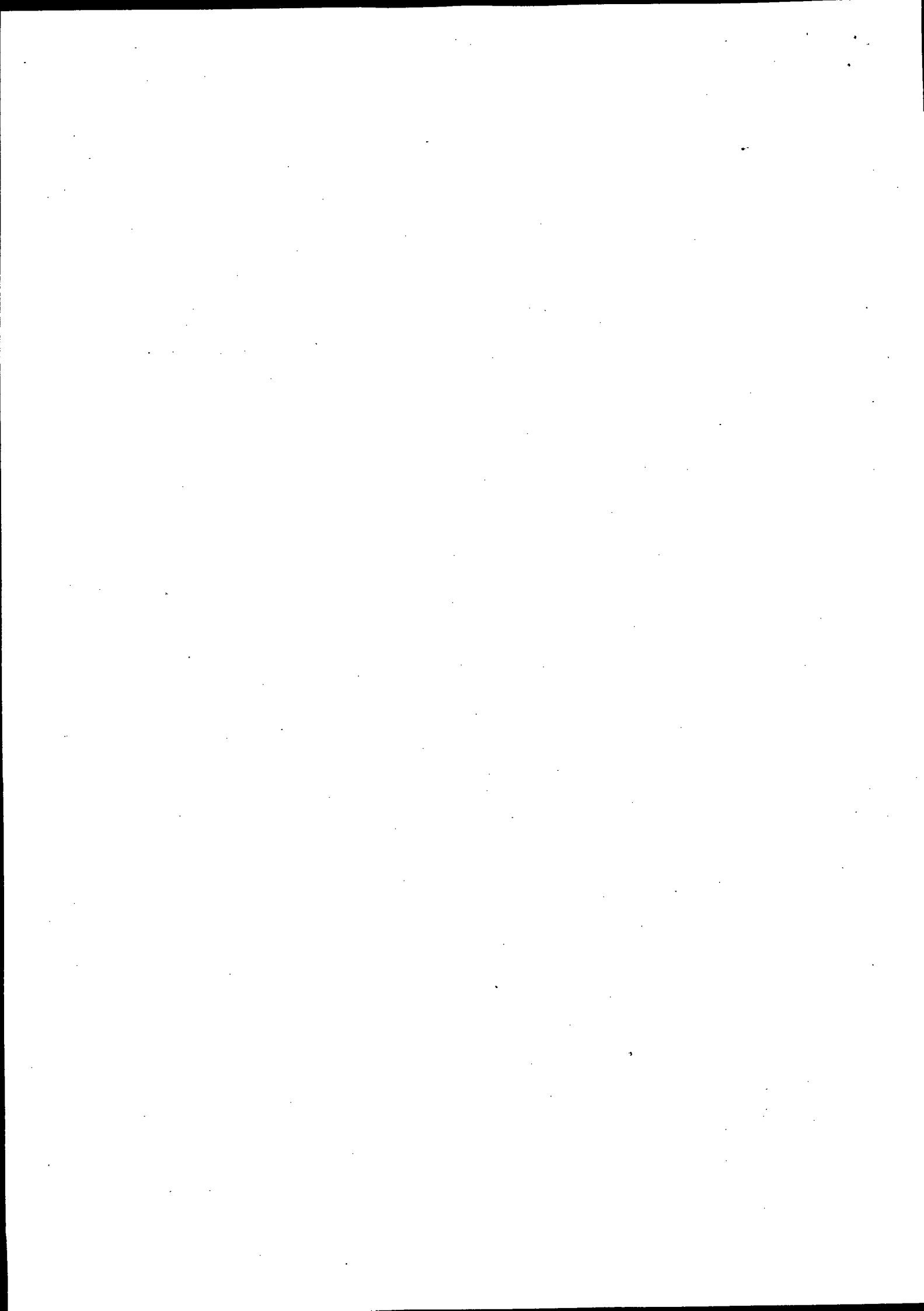
Med brev af 29. juli 2004, J. nr. M 1011717-0018, har Miljøstyrelsen sendt et forslag til bemyndigelse i lov om miljøbeskyttelse i høring. Ifølge forslaget kan Miljøministeren "fastsætte regler om inddragelse af offentligheden i forbindelse med udarbejdelse af planer og programmer". Derudover er et forslag til ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger, hvorved der foretages en række ændringer i den hidtidige gennemførelse af Århus-konventionen. Danske Maritime skal hermed fremsætte følgende bemærkninger til forslagene:

Bemyndigelsesforslaget

Bemyndigelsen til ministeren findes meget bred og angiver ingen grænser eller hensyn. Selvom den skal benyttes til at gennemføre et direktiv, er det ikke specificeret, at bemyndigelsen er begrænset til gennemførelse af direktivet. Det kan således frygtes, at der kan forekomme overimplementering, eller regler om offentlighed, der intet har med direktivet at gøre. Ifølge bemærkningerne vil der være tale om at kodificere en allerede gældende praksis med visse mindre formelle justeringer (der ikke nærmere beskrives). Det forekommer på denne baggrund ikke umuligt at skrive teksten til den bekendtgørelse, der formentlig allerede foreligger i udkast, ind i lovteksten, således at omfanget af bemyndigelsen bliver mere klar.

Forslaget om aktindsigt

Der indføres en regel om afvejning af aktindsigt, således at undtagelser skal fortolkes restriktivt under hensyn til offentlighedens



interesse i offentliggørelse. Der skal vurderes konkret overfor de interesser, der varetages ved at afslå udlevering. Dette forventes ikke at ændre eksisterende praksis, men det indebærer, at der gælder en anden formulering af f.eks. beskyttelsen af forretningshemmeligheder i miljøsager end i andre sager, selvom det ikke er hensigten, at undtagelserne skal fortolkes forskelligt. En del af undtagelserne er formuleret som områder, der er undtaget fra loven. Her forekommer det uhensigtsmæssigt, hvis det på miljøområdet skal afgøres ved et konkret skøn om en given oplysning er omfattet af loven, mens det i andre sager ofte beror på arten af den beskyttede oplysning. Eksempelvis vil udtagelse af oplysninger om økonomiske forhold i en virksomhed altid bero på et konkret skøn, mens f.eks. en patenteret forretningshemmelighed om virksomhedens hovedprodukt hidtil altid har været undtaget. Med den foreslåede ændring vil også en patenteret forretningshemmelighed skulle afvejes imod den offentlige interesse i at kende til oplysningerne. Tilsvarende vil personaleoplysninger om f.eks. den kommunale medarbejder i en miljøsag i dag altid være undtaget, men vil med den foreslåede ændring skulle afvejes imod den offentlige interesse i at kende dem.

Direktivet indskrænker udtagelserne i forhold til Århus-konventionen, og giver principielt ikke mulighed for at undtage oplysninger om emissioner, heller ikke af forretningsmæssig grunde. Den hidtil gældende tilsvarende bestemmelse gjaldt "oplysninger, der er relevante for miljøet", ikke som i forslaget kun oplysninger om emissioner.

Forslaget fjerner det retskrav på hemmeligholdelse, der i dag kan være for, at der frivilligt gives oplysninger til offentlige statistikker og videnskabelige undersøgelser. I stedet burde vedkommende kunne udtale sig om de hensyn, der taler for fortrolighed, der så i givet fald skal afvejes af myndigheder imod den offentlige interesse i at kende til oplysningerne.

Med venlig hilsen

Danske Maritime



Hans J. Henriksen

MILJØMINISTERIET
Miljøstyrelsen J.NR.: 1011/17-0018
- 1 SEP. 2004



Miljøstyrelsen
Strandgade 29
1401 København K

BREV NR.: 10 BILAG:

danskenergi

Rosenørns Allé 9
DK 1970 Frederiksberg C
Tlf: 35 300 400
Fax: 35 300 401
e-mail: de@danskenergi.dk
www.danskenergi.dk

Vor ref. CM/BD
Sag 1999/00631-021
J.nr. 521-05
Deres ref.: M 1011/17-0018
31. august 2004

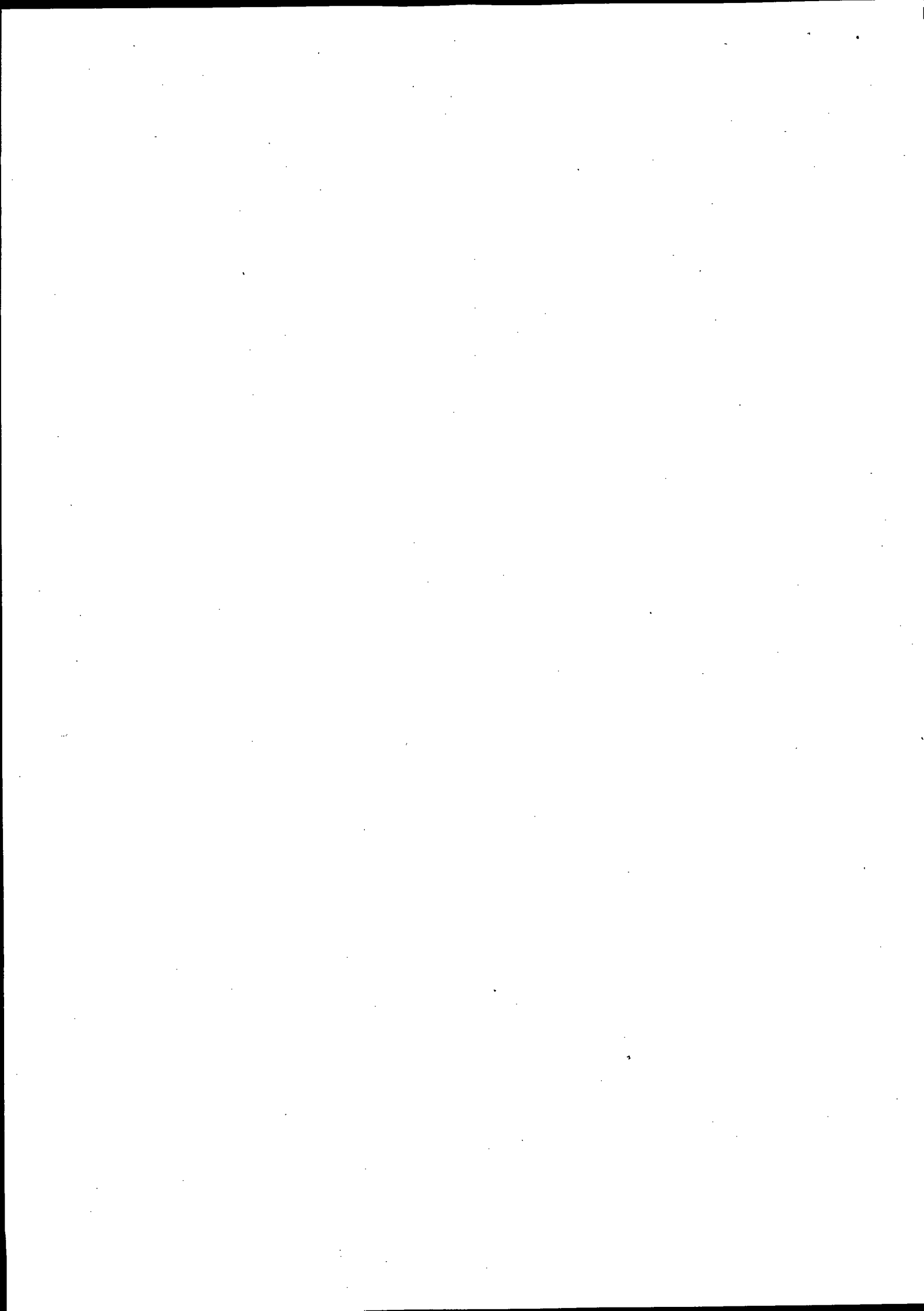
Høringssvar vedrørende 2 lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århus-konventionen)

Danske Energi, Elsam og Energi E2 har vurderet de 2 ovennævnte lovforslag og har ingen kommentarer til forslagene.

Materialet er stilet til ELFOR, Dansk Eldistribution, Rosenørns Allé 9, 1970 Frederiksberg C. Vi skal tillade os at bemærke, at hvis materiale sendes til Dansk Energi på samme adresse, så vil relevant materiale også tilgå ELFOR. Endelig skal vi gøre opmærksom på, at det er sendt til produktionsselskabet Energi E2, men ikke til det tilsvarende Elsam A/S, Overgade 45, 7000 Fredericia.

Med venlig hilsen
Dansk Energi

Carsten Mathiesen



Mogensen, Hanne Ellegaard

Fra: Kielberg, Allette
Sendt: 18. august 2004 13:35
Til: Mogensen, Hanne Ellegaard
Emne: VS: Høringssvar

MILJØMINISTERIET
Miljøstyrelsen J.NR.: 1011 / 17-0018
18 AUG. 2004

BREV NR.: 9 BILAG:

Allette Kielberg
Miljøministeret,
Miljøstyrelsen, Jura
Strandgade 29
1401 København K
Telefon: 32 66 01 00
Direkte: 32 66 89 15
Mail: Mst@mst.dk eller aki@mst.dk
Officiel e-post til Miljøstyrelsen bedes sendt til mst@mst.dk

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Lisbeth Sveigaard [mailto:LSV@gh.gl]
Sendt: 12. august 2004 14:11
Til: aki@mst.dk
Emne: Høringssvar

Miljøstyrelsen

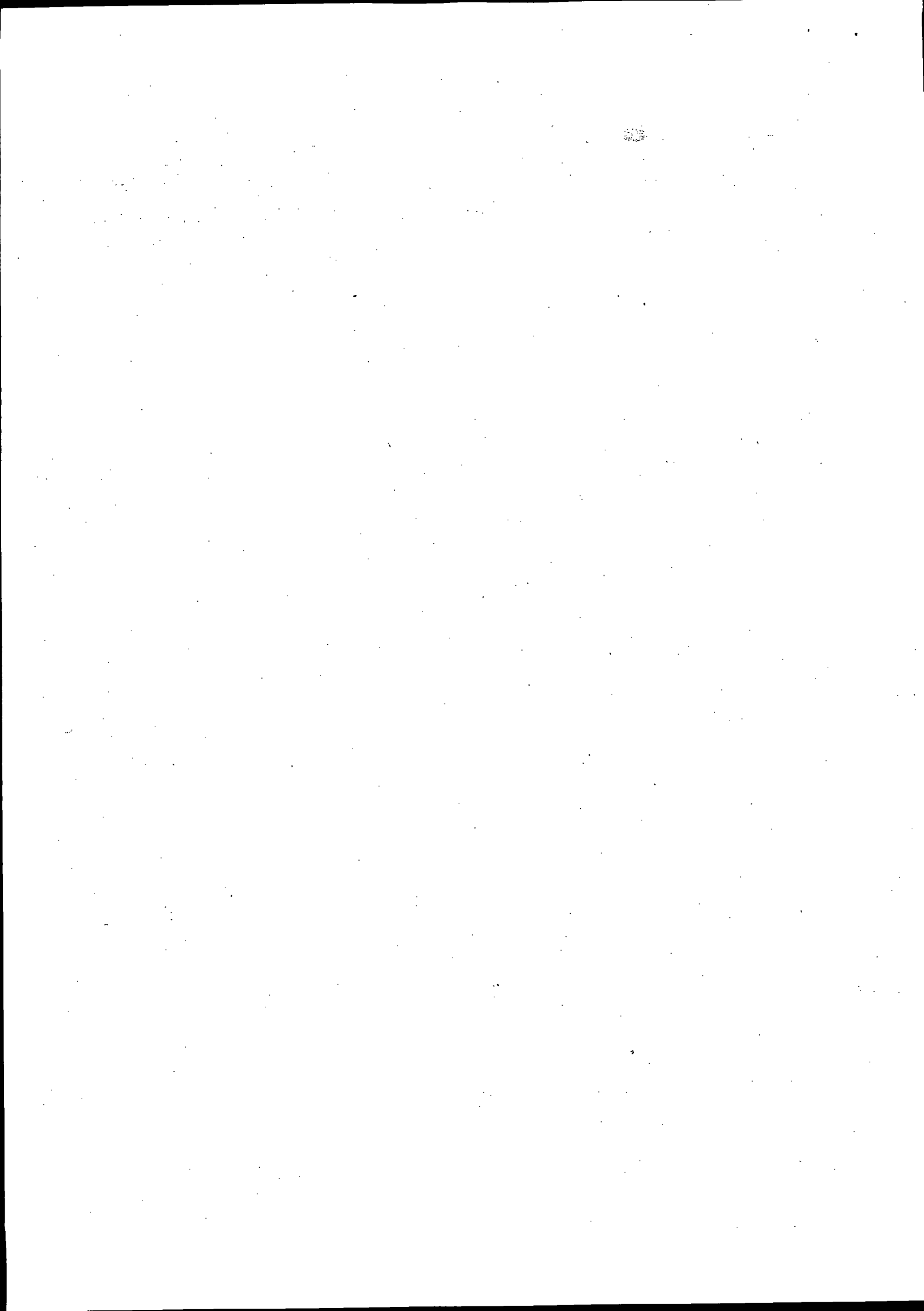
Direktoratet for Sundhed, Grønland, har modtaget et høringsbrev vedrørende 2 lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse.

Direktoratet har ingen kommentarer til ændringsforslagene.

Inussiarnersumik inuullarit / Yours Sincerely

Lisbeth Sveigaard
Fuldmægtigi / Head of Sektion
Namminersornerullutik Oqartussat / Greenland Home Rule
Peqqinnissamut Pisortaqaarfik / Ministry of Health
Box 1160, 3900 Nuuk

email: LSV@GH.GL
Phone: +299 34 66 54
Fax: +299 32 55 05



MILJØMINISTERIET
Miljøstyrelsen J.NR.: 1011/170016

- 6 AUG. 2004

Mogensen, Hanne Ellegaard

BREV NR.: 8 BILAG:

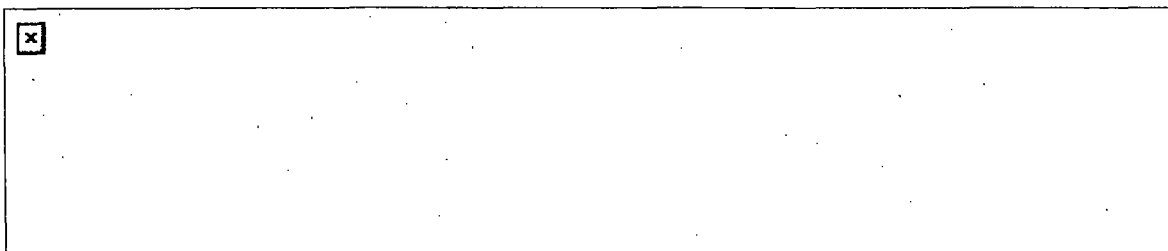
Fra: Kielberg, Allette**Sendt:** 6. august 2004 15:14**Til:** Mogensen, Hanne Ellegaard**Emne:** VS: Høring vedrørende 2 lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århus-konventionen)

også denne til journalisering på lovsagen

vh/Allette

Allette Kielberg
Miljøministeret,
Miljøstyrelsen, Jura
Strandgade 29
1401 København K
Telefon: 32 66 01 00
Direkte: 32 66 89 15
Mail: Mst@mst.dk eller aki@mst.dk
Officiel e-post til Miljøstyrelsen bedes sendt til mst@mst.dk

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Trineke Borch Jacobsen [mailto:TBJ@realkredittadet.dk]**Sendt:** 6. august 2004 15:03**Til:** aki@mst.dk**Cc:** Elisabeth Lundström**Emne:** Høring vedrørende 2 lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af Århus-konventionen)

Miljøstyrelsen
6. august 2004
Strandgade
29
G 490 - tbj
1401 København K

Att. Allette Kielberg

Høring vedrørende 2 lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov om miljøbeskyttelse (implementering af

Århus-konventionen)

Realkreditrådet har modtaget de 2 ovennævnte lovforslag i høring med anmodning om bemærkninger senest 1. september 2004.

De forelagte lovforslag giver ikke anledning til bemærkninger herfra, idet det noteres, at der er tale om implementering af fællesskabslovgivning.

Med venlig hilsen

Trineke Borch Jacobsen
Advokat
Realkreditrådet
Zieglers Gaard
Nybrogade 12
1203 København K
Tlf.: 33124811 Fax: 33329017

Mogensen, Hanne Ellegaard

Fra: Kielberg, Allette
Sendt: 6. august 2004 10:30
Til: Mogensen, Hanne Ellegaard
Emne: VS: Høring vedrørende implementering af Århus konventionen J. nr. M 1011/17-0018

BREV NR.: 7 BILAG:

til Journalisering.

vh/Allette

Allette Kielberg
Miljøministeret,
Miljøstyrelsen, Jura
Strandgade 29
1401 København K
Telefon: 32 66 01 00
Direkte: 32 66 89 15
Mail: Mst@mst.dk eller aki@mst.dk
Officiel e-post til Miljøstyrelsen bedes sendt til mst@mst.dk

-----Oprindelig meddelelse-----

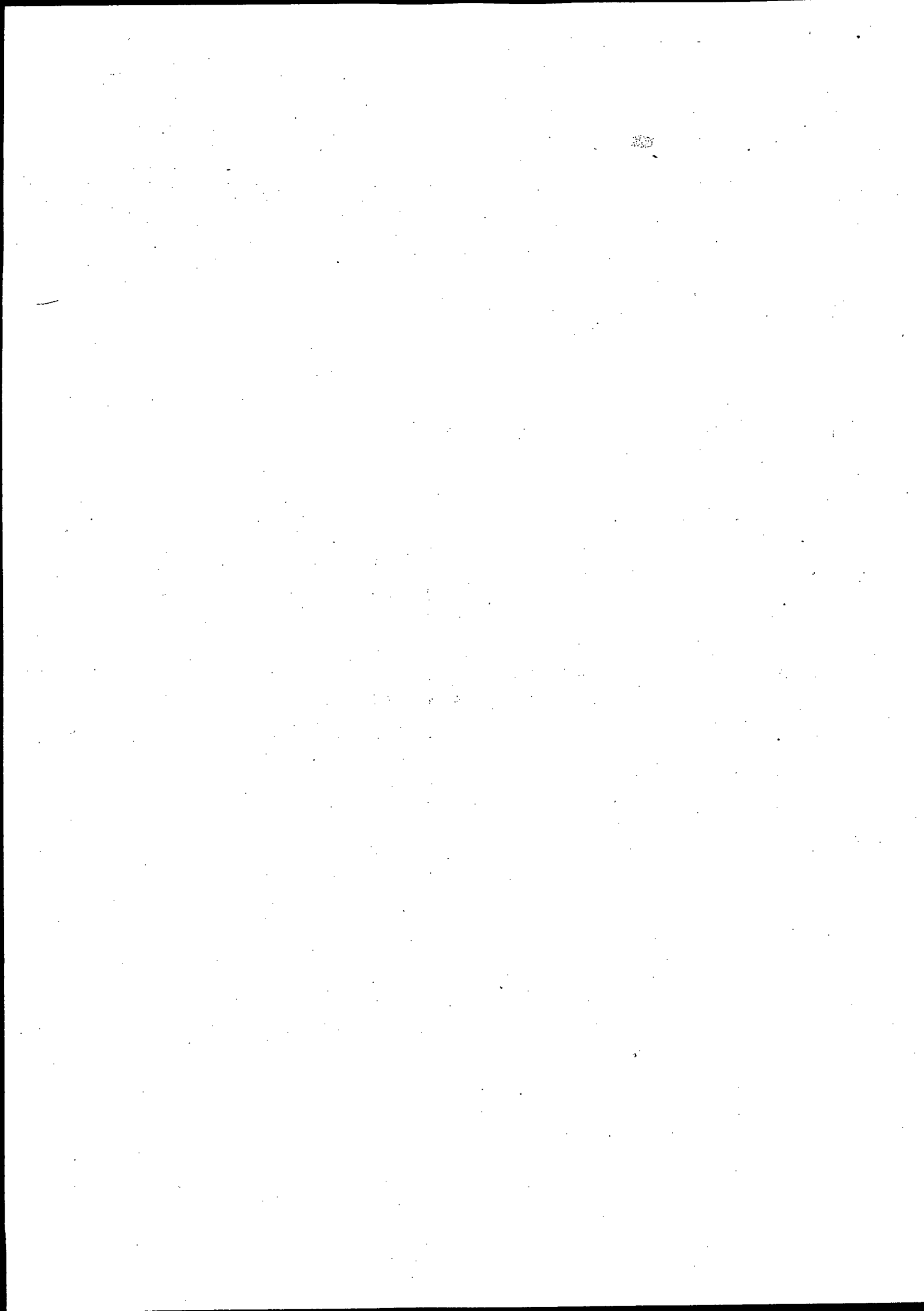
Fra: Michael M Jensen [<mailto:mmj@oil-forum.dk>]
Sendt: 5. august 2004 17:01
Til: aki@mst.dk
Cc: OFR
Emne: Høring vedrørende implementering af Århus konventionen J. nr. M 1011/17-0018

Miljøstyrelsen har med brev af 29. juli 2004 sendt 2 lovforslag om implementering af Århus-konventionen i høring, Miljøstyrelsens journal nummer 1011/17-0018.

Oliebranchen har ingen kommentarer til de pågældende lovforslag.

Med venlig hilsen

Michael Mücke Jensen
Oliebranchens Fællesrepræsentation
Danish Petroleum Industry Association
Vognmagergade 7, DK-1120 Copenhagen K
Telephone +45 33 45 65 10
Direct + 45 33 45 65 14
Mobile + 45 20 42 26 36
Telefax + 45 33 45 65 11



Den 4. august 2004

MILJØMINISTERIET
Miljøstyrelsen J.NR.: 1011/17-0018
- 5 AUG. 2004

DLR
Kredit A/S

Miljøstyrelsen
Miljøministeriet
Strandgade 29
1401 København K

BREV NR. 6 BILAG:

MODT. I MST.

- 5 AUG. 2004

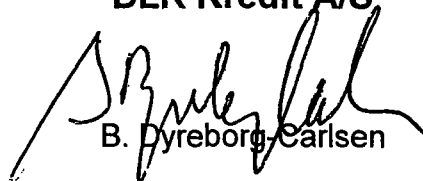
Vedrørende journalnr. M 1011/17-0018

DLR Kredit har modtaget 2 udkast til lovforslag til høring.

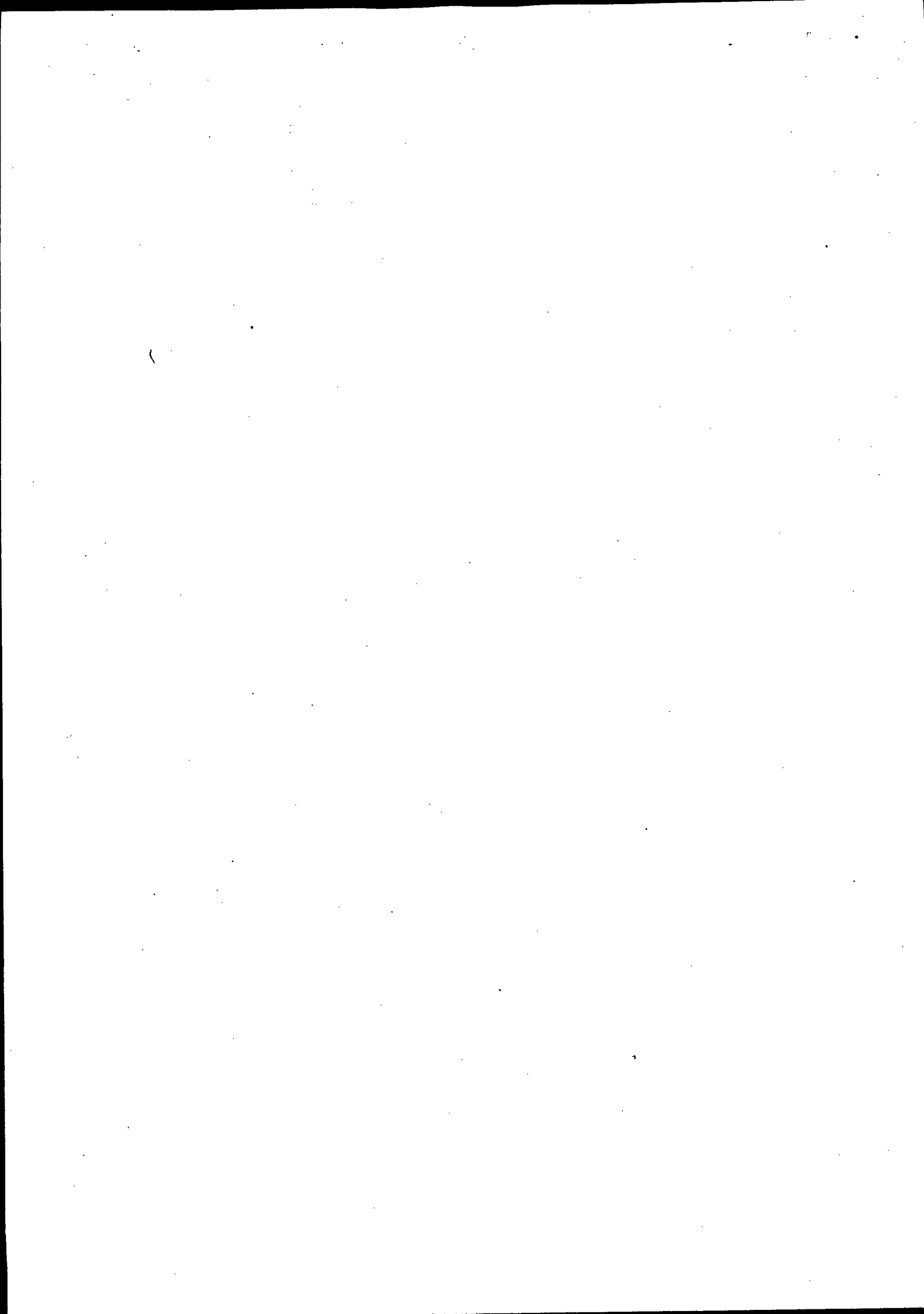
Det skal bemærkes, at DLR ingen bemærkninger har til de fremsendte lovforslag, og at DLR i øvrigt sædvanligvis høres gennem Realkreditrådet.

Jeg skal bede Miljøstyrelsen notere, at DLR har skiftet navn fra Dansk Landbrugs Realkredit til **DLR Kredit A/S**.

Med venlig hilsen
DLR Kredit A/S



B. Dyreborg-Carlisen



1011/17-0018

MILJØMINISTERIET
Miljøstyrelsen J.NR.: 1011/17-0018
- 4 AUG 2004

Mogensen, Hanne Ellegaard

Fra: Kielberg, Allette
Sendt: 3. august 2004 12:41
Til: Mogensen, Hanne Ellegaard
Emne: VS: Høring vedrørende 2 lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktiindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov miljøbeskyttelse (implementering af Århus-Konventionen)

BREV NR.: 2 BILAG:

Allette Kielberg
Miljøministeret,
Miljøstyrelsen, Jura
Strandgade 29
1401 København K
Telefon: 32 66 01 00
Direkte: 32 66 89 15
Mail: Mst@mst.dk eller aki@mst.dk
Officiel e-post til Miljøstyrelsen bedes sendt til mst@mst.dk

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Metta Detlefsen [mailto:MDE@dkma.dk]
Sendt: 3. august 2004 12:03
Til: aki@mst.dk
Emne: Høring vedrørende 2 lovforslag om henholdsvis ændring af lov om aktiindsigt i miljøoplysninger og ændring af lov miljøbeskyttelse (implementering af Århus-Konventionen)

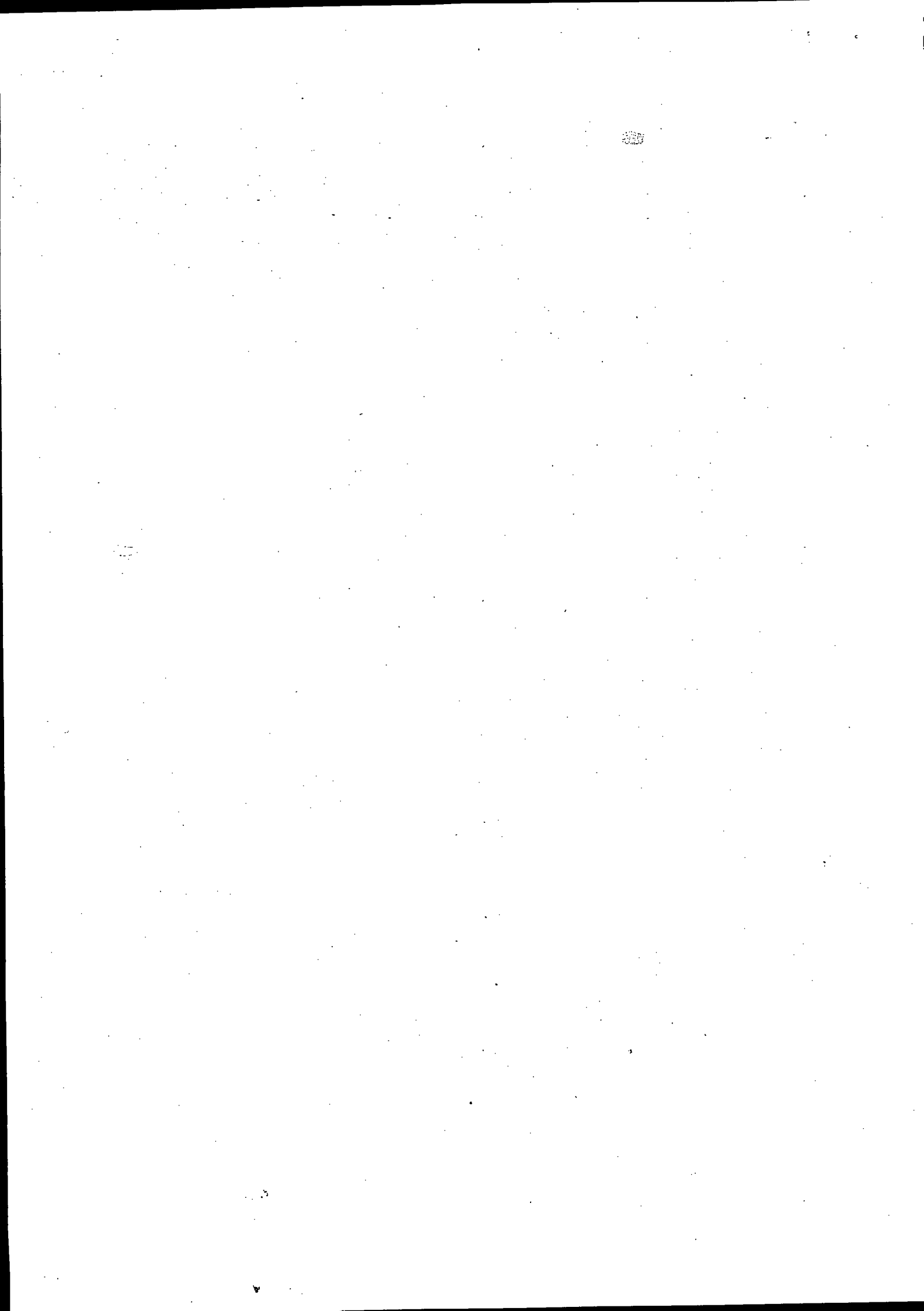
Miljøstyrelsen

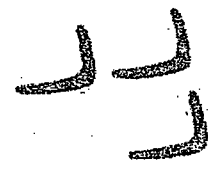
Lægemiddelstyrelsen har modtaget ovennævnte lovforslag i høring.

Vi har ingen bemærkninger til det fremsendte.

Med venlig hilsen

Metta Detlefsen
Lægemiddelstyrelsen





Miljøstyrelsen
CVR-nr.: 25-79-83-76
Strandgade 29
1401 København K

Sendt til: aki@mst.dk

22. september 2004

Vedrørende høring over forslag til lov om ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger

Datatilsynet
Borgergade 28, 5.
1300 København K

Ved e-post af 13. september 2004 har Miljøstyrelsen anmodet om Datatilsynets bemærkninger til det fremsendte forslag til lov om ændring af lov om aktindsigt i miljøoplysninger.

CVR-nr. 11-88-37-29

Det fremgår af de almindelige bemærkninger til lovforslaget, at lovforslaget sigter mod at justere den gældende lovgivning om aktindsigt i miljøoplysninger således, at de danske regler bringes i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EF af 28. januar 2003 om offentlig adgang til miljøoplysninger og om ophævelse af Rådets direktiv 90/313/EØF.

Telefon 3319 3200
Fax 3319 3218

E-post
dt@datatilsynet.dk
www.datatilsynet.dk

I bemærkningerne er endvidere anført, at forslaget ikke forventes – særligt set i sammenhæng med princippet om meroffentlighed – væsentligt at ændre gældende praksis for myndighedernes vurdering af grundlaget for at give aktindsigt i miljøoplysninger efter de bestemmelser, der er omfattet af forslaget.

J.nr. 2004-112-0144
Sagsbehandler
Anne Broberg
Rasmussen
Direkte 3319 3223

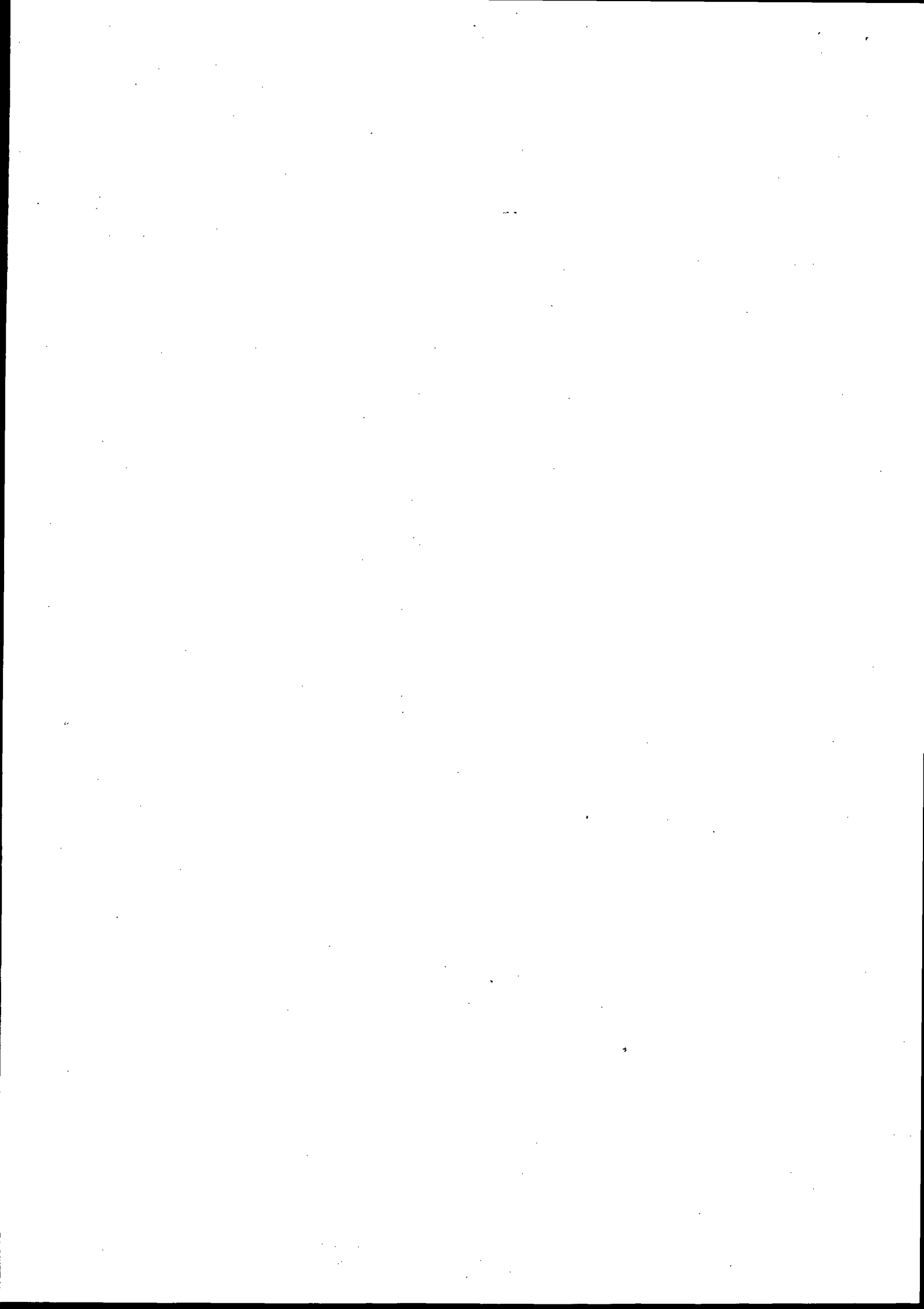
I den anledning skal Datatilsynet udtale følgende:

1. Persondataloven¹ gælder ifølge lovens § 1, stk. 1, for behandling af personoplysninger, som helt eller delvis foretages ved hjælp af elektronisk databehandling, og for ikke-elektronisk behandling af personoplysninger, der er eller vil blive indeholdt i et register.

Personoplysninger er i persondatalovens § 3, nr. 1, defineret som enhver form for information om en identificeret eller identificerbar fysisk person (den registrerede)

Omfattet af begrebet personoplysninger er ifølge forarbejderne til § 3, nr. 1, oplysninger, som kan henføres til en fysisk person, selv om dette forudsætter kendskab til personnummer, registreringsnummer eller lignede særlige identifikationer som f.eks. løbenummer. Det er uden betydning, hvorvidt identifikationsoplysningen er alment kendt eller umiddelbart tilgængelig. Også de

¹ Lov nr. 429 af 31. maj 2000 om behandling af personoplysninger. Loven kan findes på Datatilsynets hjemmeside www.datatilsynet.dk under punktet "lovgivning".



tilfælde, hvor det kun for den indviede vil være muligt at forstå, hvem en oplysning vedrører, er omfattet af definitionen. Er f.eks. et navn eller adresse erstattet af en kode, der kan føres tilbage til den oprindelige individuelle personoplysning, vil der stadigvæk være tale om en personoplysning. Ved afgørelsen af, om en person er identificerbar skal alle de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes anvendt for at identificere den pågældende enten af den dataansvarlige eller af en anden person, tages i betragtning.

Oplysninger om juridiske personer, såsom aktieselskaber, anpartsselskaber m.v., falder uden for lovens almindelige anvendelsesområde. Derimod er oplysninger om enkeltmandsejede virksomheder og visse interessentskaber omfattet af begrebet personoplysninger.

I det omfang lovforslaget indebærer, at der foretages elektronisk behandling af personoplysninger eller ikke-elektronisk behandling af personoplysninger, der er eller vil blive indeholdt i et register, er behandlingen således omfattet af persondatalovens og databeskyttelsesdirektivets² regler.

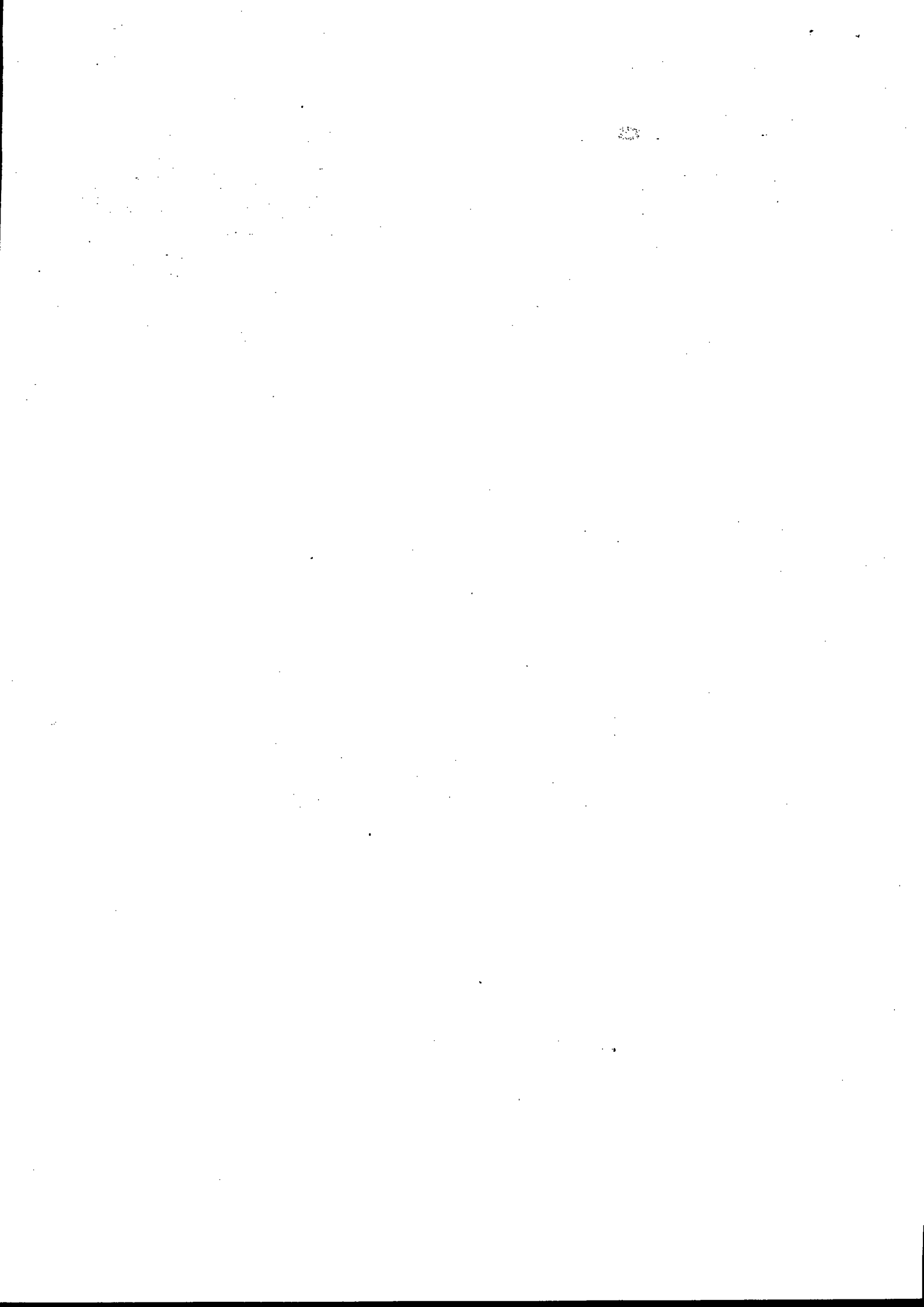
2. Det fremgår af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EF af 28. januar 2003 om offentlig adgang til miljøoplysninger og om ophævelse af Rådets direktiv 90/313/EØF, artikel 4, stk. 2, sidste afsnit, at medlemsstaterne inden for direktivets rammer og for så vidt angår anvendelsen af artikel 4, stk. 2, litra f) sikrer, at kravene i databeskyttelsesdirektivet overholdes.

Efter Datatilsynets opfattelse ligger der heri, at videregivelse og offentliggørelse af personoplysninger i medfør af det foreliggende direktiv respekterer databeskyttelsesdirektivet og som udgangspunkt også nationale regler fastsat i medfør heraf. Datatilsynet finder, at dette bør fremgå udtrykkeligt af lovforslagets bemærkninger, og det bør herudover specifikt påpeges, hvis der er tilfælde, hvor persondatalovens regler fraviges, men hvor behandlingen ligger indenfor rammerne af databeskyttelsesdirektivet, jf. artikel 4, stk. 2, sidste afsnit.

3. Det følger af lovforslagets § 1, nr. 2, at i sager om aktindsigt i miljøoplysninger, der er omfattet af bestemmelserne i §§ 2, 7, 10 og § 12, stk. 1, nr. 1, i lov om offentlighed i forvaltningen skal vedkommende myndighed foretage en konkret afvejning af de offentlige interesser, der varetages ved udlevering af miljøoplysningerne, overfor de interesser, der varetages ved at afslå udlevering. Bestemmelserne i §§ 2, 7, 10, 12, stk. 1, og § 13, stk. 1, i lov om offentlighed i forvaltningen skal anvendes restriktivt under hensyntagen til samfundets interesse i, at oplysningerne offentliggøres i det konkrete tilfælde.

På baggrund af det i direktivet anførte, jf. ovenfor under punkt 2, går Datatilsynet ud fra, at en konkret afvejning efter lovforslagets § 1, nr. 2, indebærer,

² Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger.



at afvejningen også foretages under iagttagelse af persondatalovens regler, hvis der er tale om oplysninger omfattet af persondatalovens anvendelsesområde.

Miljøministeriet har telefonisk oplyst til Datatilsynet, at der som udgangspunkt ikke vil være tale om videregivelse af oplysninger, hvoraf der kan udledes oplysninger om strafbare forhold. Ministeriet har endvidere oplyst, at der som udgangspunkt ikke vil blive videregivet oplysninger om enkeltpersoners helbredsmæssige forhold eller om andre følsomme oplysninger.

Det er derfor Datatilsynets opfattelse, at der som udgangspunkt vil være tale om videregivelse af oplysninger i henhold til persondatalovens § 6, der indeholder de almindelige betingelser for, hvornår behandling af almindelige ikke-følsomme oplysninger må finde sted.

Videregivelse kan herefter bl.a. ske, hvis den registrerede har givet udtrykkeligt samtykke hertil, jf. § 6, stk. 1, nr. 1, hvis videregivelsen er nødvendig af hensyn til udførelsen af en opgave i samfundets interesse, jf. § 6, stk. 1, nr. 5, eller hvis videregivelsen er nødvendig for, at den dataansvarlige eller den tredjemand, til hvem oplysningerne videregives, kan forfølge en berettiget interesse, og hensynet til den registrerede ikke overstiger denne interesse, jf. § 6, stk. 1, nr. 7.

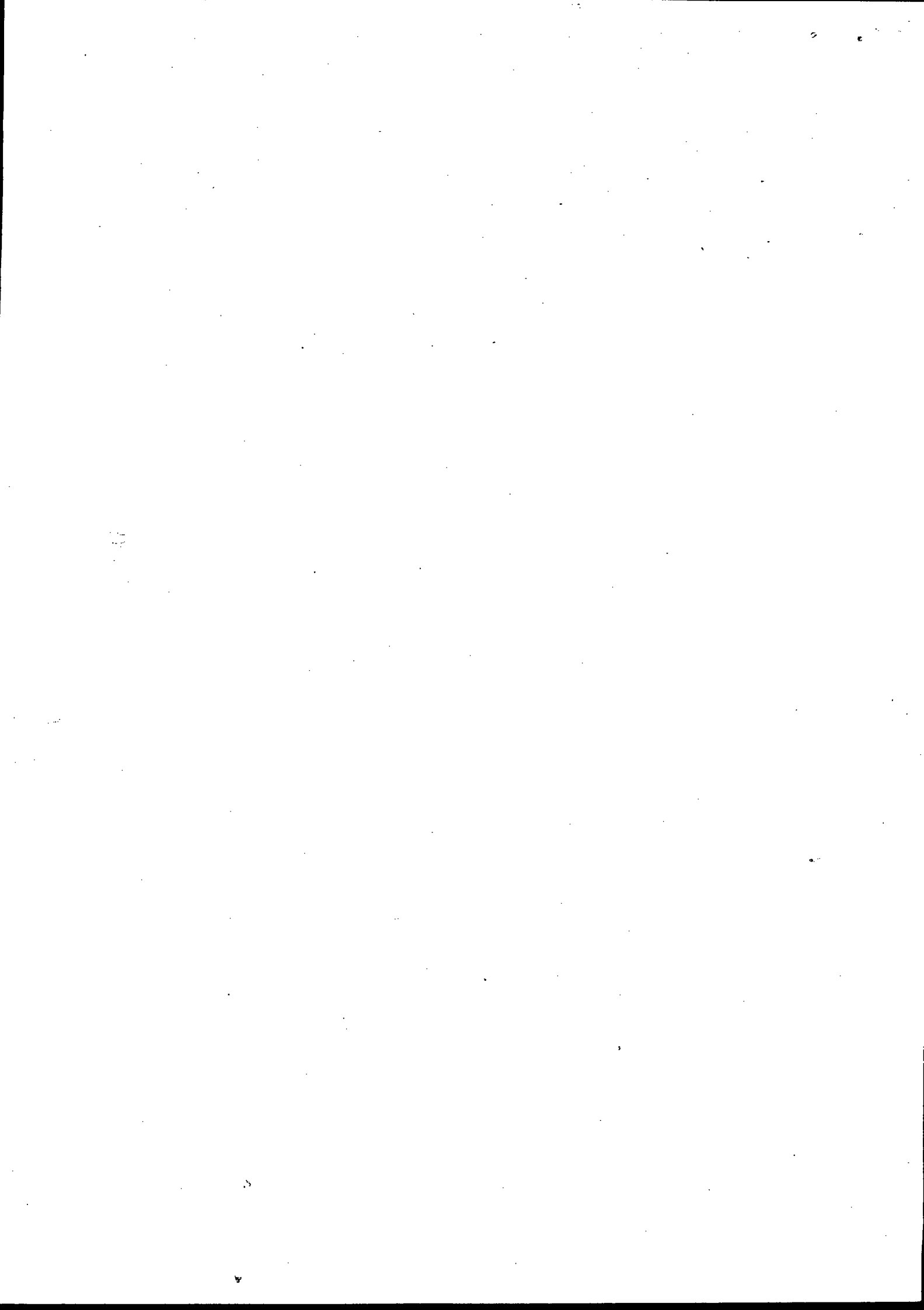
Hvis der undtagelsesvist kunne være tale om videregivelse af følsomme oplysninger omfattet af persondatalovens § 7 og databeskyttelsesdirektivet artikel 8, forudsætter Datatilsynet, at videregivelse kun kan ske inden for rammerne af persondatalovens § 7.

4. Det følger af lovforslagets § 1, nr. 3, at bestemmelserne i § 10, nr. 1-4, § 12, stk. 1, og § 13, stk. 1, nr. 6, i lov om offentlighed i forvaltningen ikke finder anvendelse på oplysninger om emissioner til miljøet, i det omfang afslag på aktindsigt vil stride imod bestemmelserne i artikel 4, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EØF af 28. januar 2003 om offentlig adgang til miljøoplysninger og om ophævelse af Rådets direktiv 90/313/EØF.

Af bemærkningerne til lovforslaget fremgår, at det ikke kan udelukkes, at der kan forekomme oplysninger om emissioner i forbindelse med personoplysninger, som er omfattet af offentlighedslovens § 12, stk. 1, nr. 1, om enkeltpersoners private, herunder økonomiske forhold.

Det fremgår endvidere af bemærkningerne, at den foreslåede bestemmelse – i modsætning til den nugældende bestemmelse, der vedrører oplysninger, der er relevante for miljøet - omhandler oplysninger om emissioner til miljøet, og at det med denne ændring må antages at være uden betydning, om der er tale om oplysninger om emissioner, der vurderes at have en vis skadevirkning for miljøet eller ej.

Forslaget lægger med denne bestemmelse op til en udvidelse af adgangen til aktindsigt i miljøoplysninger i forhold til nugældende regler.



På baggrund af det af Miljøministeriet telefonisk oplyste er det Datatilsynets opfattelse, at der i det omfang, der er tale om behandling, herunder videregivelse, af oplysninger omfattet af persondatalovens anvendelsesområde, som udgangspunkt vil være tale om en videregivelse af oplysninger i henhold til persondatalovens § 6.

Persondatalovens § 6 udgør en implementering af databeskyttelsesdirektivets artikel 7. Det fremgår af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EF af 28. januar 2003 om offentlig adgang til miljøoplysninger og om ophævelse af Rådets direktiv 90/313/EØF, artikel 4, stk. 2, at medlemsstaterne sikrer, at kravene i databeskyttelsesdirektivet overholdes.

Datatilsynet forudsætter derfor, at der med lovforslaget ikke er tilsigtet en fravigelse af persondatalovens § 6. Datatilsynet skal derfor henstille, at der i bemærkningerne henvises til, at behandlingen skal ske inden for rammerne af persondataloven, jf. i øvrigt det under punkt 2 og 3 anførte.

Datatilsynet forudsætter endvidere, at der med lovforslaget ikke er tilsigtet en fravigelse af persondatalovens § 7, hvis det undtagelsesvist kunne komme på tale at overveje videregivelse af følsomme oplysninger omfattet af persondatalovens § 7 og databeskyttelsesdirektivet artikel 8, jf. i øvrigt det under punkt 2 og 3 anførte.

Hvis det undtagelsesvist kunne komme på tale at videregive oplysninger om strafbare forhold omfattet af persondatalovens § 8, lægger Datatilsynet til grund, at lovforslaget er udtryk for en fravigelse af persondatalovens § 8. Tilsynet skal henstille, at dette kommer til udtryk i bemærkningerne.

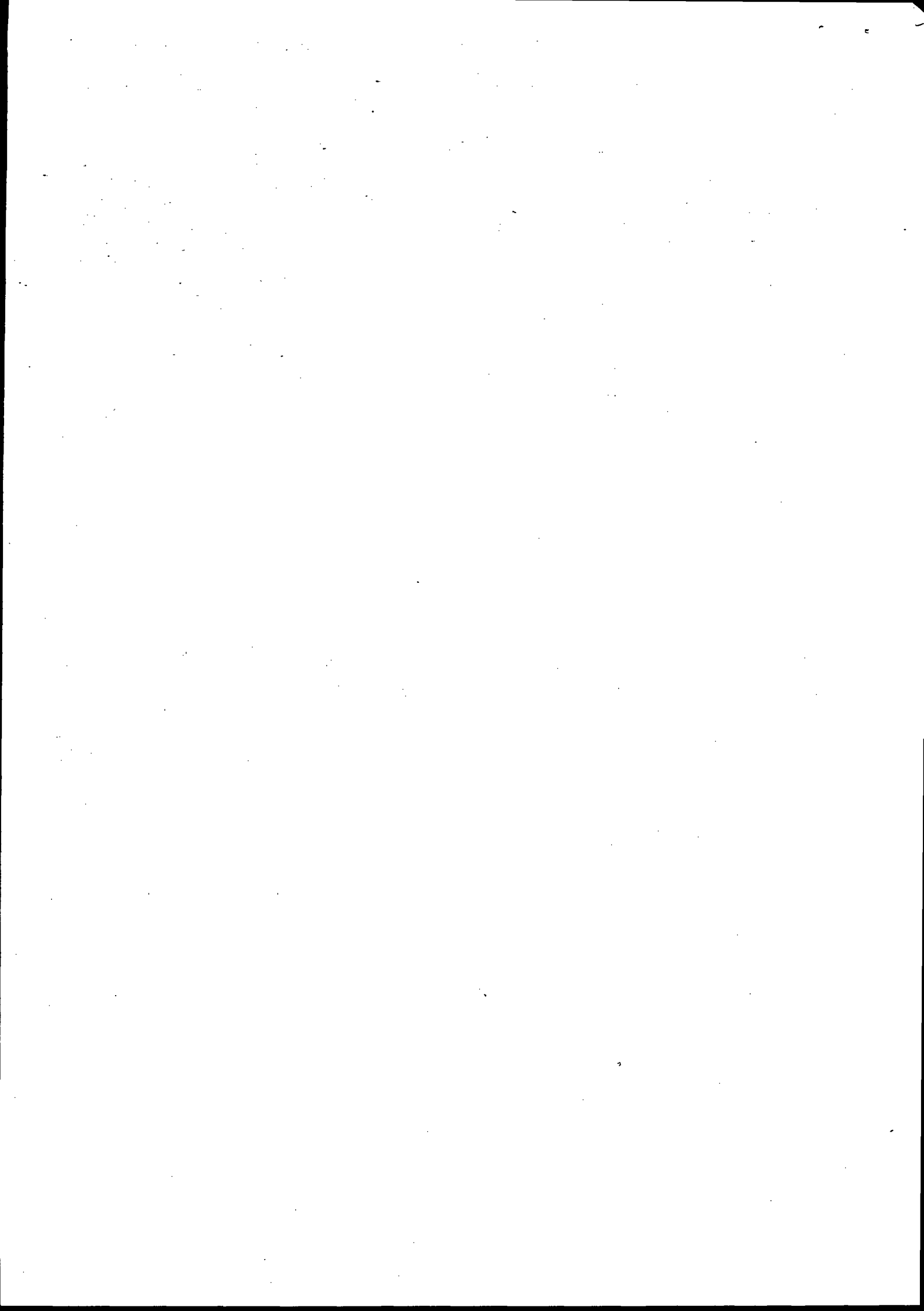
5. Lovforslaget ses ikke at regulere modtagerens behandling af oplysninger, som modtageren har fået gennem aktindsigt.

Datatilsynet skal derfor henlede opmærksomheden på, at i det omfang de oplysninger, som modtageren har fået i hænde gennem aktindsigt, er omfattet af persondatalovens anvendelsesområde, skal modtagerens behandling af oplysningerne ske i overensstemmelse med persondatalovens regler.

Datatilsynet skal samtidig gøre opmærksom på, at tilsynet ikke vil have mulighed for at føre en særskilt kontrol på dette område.

6. Det fremgår af lovforslagets § 1, nr. 9, at myndigheder og organer skal, når de anmoder om miljøoplysninger til brug for udarbejdelse af offentlig statistik eller videnskabelige undersøgelser, og den som anmodningen stiles til, ikke er eller kan forpligtes til at give oplysningerne, gøre denne bekendt hermed og med adgang til at tilkendegive, at oplysningerne ikke bør offentliggøres.

Det følger af bemærkningerne til lovforslaget, at bestemmelsen svarer til den nugældende bestemmelse med den ændring, at der ikke længere består et retskrav for den, der anmodes om oplysninger til brug for udarbejdelse af offent-



lig statistik og videnskabelige undersøgelser, til at bestemme, at oplysningerne ikke må offentliggøres.

Af bemærkningerne følger endvidere, at bestemmelsen sikrer en udtaleret for den, der anmodes om oplysningerne. En tilkendegivelse om, at oplysningerne ikke bør offentliggøres, vil kunne indgå med vægt i myndighedens afvejning af modstående hensyn i afgørelsen om, hvorvidt oplysningerne kan udleveres.

Persondatalovens § 10 indeholder en særregel for behandling af oplysninger til videnskabelige eller statistiske formål.

Efter persondatalovens § 10, stk. 1, må oplysninger som nævnt i § 7, stk. 1, og § 8 behandles, hvis dette alene sker med henblik på at udføre statistiske eller videnskabelige undersøgelser af væsentlig samfundsmæssig betydning, og hvis behandlingen er nødvendig for udførelsen af undersøgelserne.

Såfremt der er tale om behandling af oplysninger i statistisk og videnskabeligt øjemed, følger det af persondatalovens § 10, stk. 2, at de af stk. 1 omfattede oplysninger ikke senere må behandles i andet end statistisk eller videnskabeligt øjemed. Det samme gælder behandling af andre oplysninger, som alene foretages i statistisk eller videnskabeligt øjemed, jf. § 6.

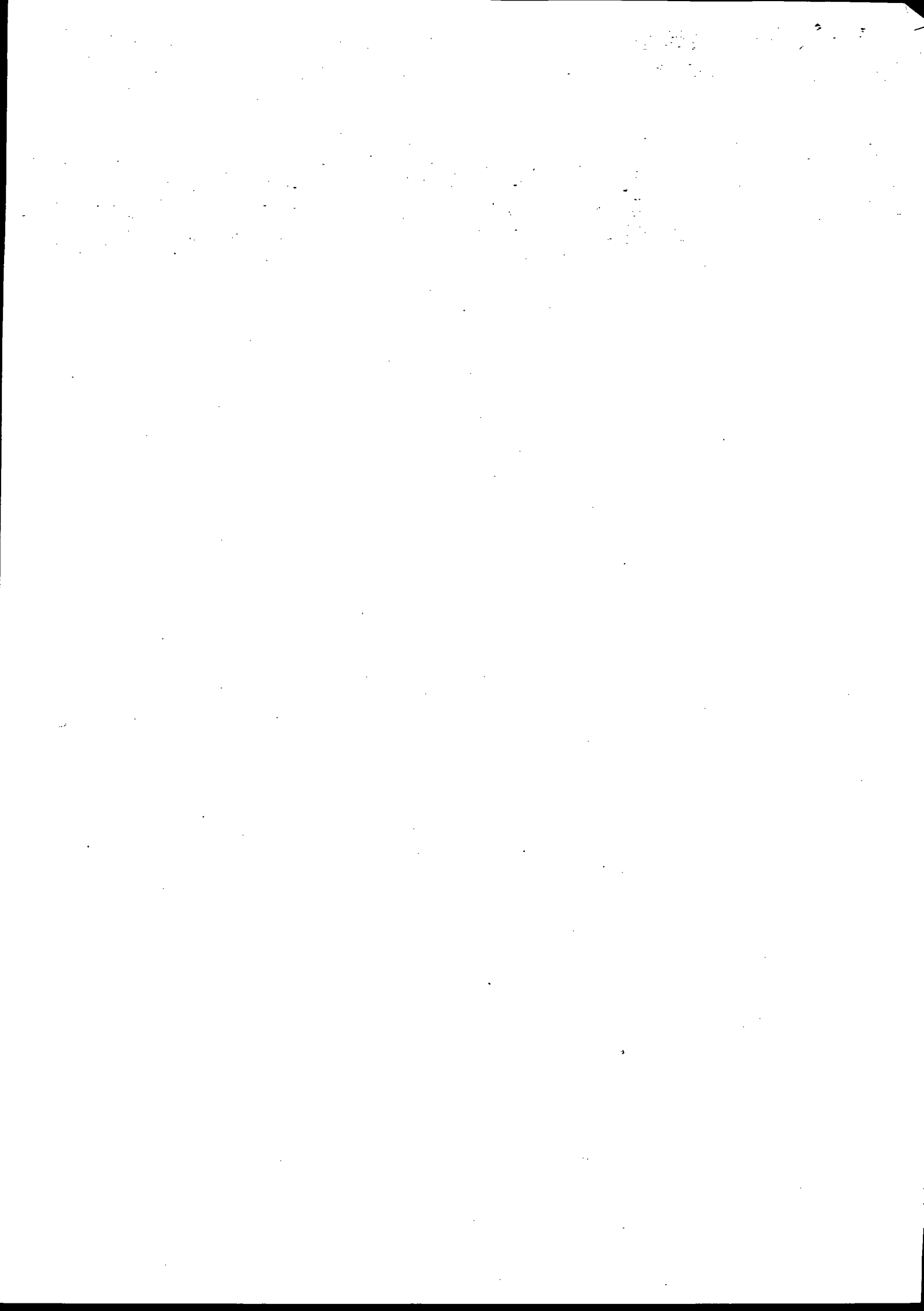
Det fremgår af betænkning 1345/1994 side 255, at bestemmelsen bl.a. indebærer, at der ikke efterfølgende kan ske videregivelse til andre formål. Heri ligger også, at en undersøgelse ikke må offentliggøres på en sådan måde, at det er muligt at identificere den enkelte registrerede.

Efter persondatalovens § 10, stk. 3, må de af § 10, stk. 1, og 2, omfattede oplysninger kun videregives til tredjemand efter forudgående tilladelse fra tilsynsmyndigheden. Tilsynsmyndigheden kan stille nærmere vilkår for videregivelsen.

Datatilsynet lægger til grund, at der ikke med den foreslåede ændring er lagt op til at fravige persondatalovens § 10. Datatilsynet skal derfor anmode Miljøstyrelsen om at overveje, hvorvidt det bør fremgå udtrykkeligt af lovforslagets bemærkninger, at videregivelse i disse tilfælde kræver Datatilsynets tilladelse.

7. Det fremgår af lovforslagets § 1, nr. 12, at myndigheder og organer skal ordne de miljøoplysninger, som er relevante for deres funktioner, og som de er i besiddelse af, eller som opbevares for dem, på en sådan måde, at de aktivt og systematisk kan formidles, herunder navnlig elektronisk til offentligheden.

I det omfang der er tale om videregivelse, herunder offentliggørelse af oplysninger omfattet af persondatalovens anvendelsesområde, forudsætter Datatilsynet, at videregivelsen sker i overensstemmelse med persondatalovens behandlingsregler.



Datatilsynet skal i den forbindelse også henlede opmærksomheden på, at transmission af personoplysninger over åbne net skal ske under iagttagelse af sikkerhedskravene i persondataloven og regler udstedt i medfør heraf. Se nærmere sikkerhedsbekendtgørelsen³ samt tilhørende vejledning⁴.

8. Af lovforslagets § 1, nr. 12, følger endvidere en ret for ministeren til at fastsætte nærmere regler om formidling af miljøoplysninger, herunder hvilke miljøoplysninger, der skal formidles, om opdatering og om elektronisk formidling af miljøoplysninger.

Datatilsynet skal i den anledning for god ordens skyld henlede opmærksomheden på persondatalovens § 57. Efter denne bestemmelse skal der indhentes en udtalelse fra Datatilsynet i forbindelse med udfærdigelse af bekendtgørelser, cirkulærer eller lignende generelle retsfor skrifter, der har betydning for beskyttelse af privatlivet i forbindelse med behandling af oplysninger.

9. Afslutningsvis bemærkes, at Datatilsynet finder det beklageligt, at lovforslaget er sendt til tilsynet med en høringsfrist på 4 dage.

Med venlig hilsen

Janni Christoffersen
Direktør

³ Bekendtgørelse nr. 528 af 15. juni 2000 om sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af personoplysninger, som behandles for den offentlige forvaltning

⁴ Vejledning nr. 37 af 2. april 2001

